

PROGRAMA DE IGUALDAD DE ACCESO PARA PUERTO RICO:

**Recursos de Información del VIH/SIDA
de la National Library of Medicine**

**Conferencia Sobre VIH: En Alianza Para un Mejor Servicio
13–14 de Marzo de 2009**





**Programa de Igualdad de Acceso para
Puerto Rico:**

**Recursos de Información del VIH/SIDA
de la Biblioteca Nacional de Medicina
(National Library of Medicine)**

**Un Curso de Entrenamiento Especializado
desarrollado para los**

**Beneficiarios de Fondos Subvencionados por
National Minority AIDS Council y Office of AIDS Research
Programa de Igualdad de Acceso para Puerto Rico 2009**

**Presentado en la
Conferencia Sobre VIH: En Alianza Para un Mejor Servicio
San Juan, Puerto Rico
13-14 de marzo de 2009**

Descargo de Responsabilidad

Todo esfuerzo se ha hecho para asegurar que las gráficas y los ejercicios en este documento sean los más actualizados y precisos. Sin embargo, pueden haber cambiado debido a la frecuencia en que se actualiza el Web.



Oak Ridge Institute for Science and Education (ORISE, por sus siglas en inglés) es un instituto del U.S. Department of Energy (Departamento de Energía de EE.UU.) enfocado en iniciativas científicas para investigar riesgos para la salud por medio de peligros laborales, evaluar limpieza ambiental, responder a emergencias médicas debido a la radiación, apoyar a la seguridad nacional y preparación para casos de emergencias, y educar a la próxima generación de científicos. ORISE es administrado por Oak Ridge Associated Universities.

Este documento fue preparado por National Library of Medicine y Oak Ridge Institute for Science and Education (ORISE, por sus siglas en inglés) por medio de un acuerdo interinstitucional con el U.S. Department of Energy (DOE, por sus siglas en inglés). ORISE es administrado por Oak Ridge Associated Universities bajo el número de contrato DOE DE-AC05-06OR23100.

Prólogo

Aún cuando el tratamiento y el manejo del VIH/SIDA continúan evolucionando con los nuevos avances científicos, descubrimientos en los tratamientos y los retos en el manejo, es difícil para las personas con VIH/SIDA y sus seres queridos, mantenerse al tanto de lo último sobre prevención, tratamientos e investigaciones sobre el VIH/SIDA. La Biblioteca Nacional de Medicina, (National Library of Medicine, conocida como NLM por sus siglas en inglés), como parte de los Institutos Nacionales de la Salud (National Institutes of Health, conocido como NIH por sus siglas en inglés), tienen una abundancia de información disponible gratuitamente en el Internet sobre recursos relacionados con la salud y para atender estas necesidades.

El entrenamiento del *Programa de Igualdad de Acceso para Puerto Rico (PREAP): Recursos de Información del VIH/SIDA de NLM* está diseñado especialmente para los beneficiarios del dicho programa del National Minority AIDS Council del año 2009. Se les proveerá información sobre los valiosos recursos de la NLM y de otras fuentes confiables con el fin de aumentar el conocimiento sobre la información disponible en el Internet, en cuanto a los tratamientos y materiales educativos para aumentar la educación que les da a sus clientes sobre la prevención y el tratamiento. Estos recursos también cumplen con las necesidades de las organizaciones comunitarias y las organizaciones que ofrecen servicios sobre el SIDA y que necesitan la información más precisa y actualizada sobre el manejo del VIH y SIDA. Esta información incluye temas sobre estudios clínicos, medicamentos para el VIH/SIDA, pautas para el tratamiento y literatura médica.

El cuaderno de ejercicios contiene un breve resumen de cada uno de los recursos de la NLM que serán repasados durante el curso y seguidos por los ejercicios de búsqueda en el Internet, usando situaciones reales. Para su referencia, recursos adicionales también han sido seleccionados e incluidos por la calidad y el contenido pertinente que presentan.

El entrenamiento de PREAP está patrocinado por la NLM/NIH, National Minority AIDS Council, y Office of AIDS Research.



<http://www.nlm.nih.gov>

The National Library of Medicine (La Biblioteca Nacional de Medicina, conocida como NLM por sus siglas en inglés) es parte de National Institutes of Health (los Institutos Nacionales de la Salud) y es la biblioteca de medicina más grande del mundo. La misión de la NLM es coleccionar y disseminar información confiable sobre la salud para el uso de profesionales de la salud, investigadores, pacientes y el público en general.



<http://www.nmac.org>

The National Minority AIDS Council es la principal organización nacional dedicada a desarrollar liderazgo dentro de las comunidades raciales y étnicas dirigiéndose a los retos del VIH/SIDA.



<http://www.oar.nih.gov>

The Office of AIDS Research está situada dentro de National Institutes of Health Office of the Director (la Oficina del Director de los Institutos Nacionales de la Salud). OAR es responsable por la planificación, coordinación, evaluación, y el financiamiento de todas las investigaciones de NIH sobre el SIDA y promueve actividades colaborativas de investigación.

Contenido

Prólogo	iii
Sección 1: Introducción	3
Sección 2: Capacidades básicas para el uso del Internet	7
Herramientas Seleccionadas para Búsquedas en el Web.....	17
Sección 3: Cómo buscar información fiable en el Internet sobre la salud	
Cómo buscar información fiable en el Internet sobre la salud	17
Ejercicios de Navegación Inteligente	19
Sección 4: <i>infoSIDA</i>®	
<i>infoSIDA</i>	23
Ejercicios de Búsqueda en <i>infoSIDA</i>	26
Sección 5: ClinicalTrials.gov	
ClinicalTrials.gov.....	37
Ejercicios de Búsqueda en ClinicalTrials.gov.....	39
Sección 6: MEDLINE®/PubMed®	
MEDLINE/PubMed.....	45
Ejercicios de Búsqueda en MEDLINE/PubMed	49
Guardar e Imprimir Récords de PubMed.....	56
MEDLINE y MedlinePlus®: ¿Cuál es la diferencia?	60
Sección 7: MedlinePlus	
MedlinePlus	63
Ejercicios de Búsqueda en MedlinePlus	66
Sección 8: NLM Gateway	
NLM Gateway	73
Ejercicios de Búsqueda en NLM Gateway	75

Sección 9: DIRLINE®

DIRLINE	81
Ejercicios de Búsqueda en DIRLINE	83

Sección 10: Recursos Adicionales

National Minority AIDS Council (conocida como NMAC, por sus siglas en inglés).....	91
Office of AIDS Research (conocida como OAR, por sus siglas en inglés)	93
Centers for Disease Control and Prevention (<i>Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades</i> , conocido como CDC, por sus siglas en inglés).....	94
Recursos Selectos en el Internet sobre la Salud.....	95
Recursos Selectos en el Internet sobre el VIH/SIDA	102

Tarjeta de Referencia de Navegación Inteligente(página final)
Es una tarjeta que puede arrancar y usar como referencia.

Introducción

The screenshot shows the homepage of the National Library of Medicine (NLM). At the top left is the NLM logo and the text "United States National Library of Medicine National Institutes of Health". To the right is a banner image of a person reading a book with the text "The World's Largest Medical Library". Below the banner is a navigation menu with categories like "Health Information", "Library Catalog & Services", "History of Medicine", and "Online Exhibitions & Digital Projects". A central section titled "Especially for:" lists target audiences: "The Public", "Health Care Professionals", "Researchers", "Librarians", and "Publishers". To the right of this is a search bar and a "List of NLM Databases and Resources" section featuring "PubMed", "MedlinePlus", "Household Products Database", and "PubMed Central". A "Current Health News" section lists recent articles such as "Diabetes Linked to Depression During and after Pregnancy" and "Drinking Raises Cancer Risk for Middle-Age Women". At the bottom left, there are sections for "On Exhibit at NLM" and "Director's Comments".

<http://www.nlm.nih.gov>

Introducción

Propósito

El propósito de este entrenamiento es familiarizar a los participantes con información confiable sobre la salud disponible en el Internet por medio de la Biblioteca Nacional de Medicina (NLM). También obtendrá acceso a otros recursos fiables que se enfocan en el VIH/SIDA y las condiciones médicas relacionadas. Las capacidades y los conocimientos adquiridos en este curso de entrenamiento permitirán a representantes de organizaciones comunitarias aumentar su confianza de buscar y tener acceso a información sobre tratamiento y prevención para atender mejor a sus clientes, sus colegas y a sus comunidades.

Objetivos

Después de terminar este curso, los participantes podrán:

- ▶ Identificar y evaluar la calidad, la precisión y la autoridad en cuanto a los recursos de información disponibles en el Internet sobre el VIH/SIDA y condiciones médicas relacionadas
- ▶ Demostrar la capacidad de realizar estrategias de búsquedas técnicas para poder encontrar información sobre los tratamientos y la prevención del VIH/SIDA
- ▶ Aplicar las capacidades y los conocimientos que obtuvieron en este curso hacia la cultura de su propia organización

Recursos del Internet de la NLM Repasados en este Curso

Los siguientes recursos claves serán repasados en profundidad con suficiente tiempo para practicar:

- ▶ **infoSIDA**—es un sitio Web del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos (U.S. Department of Health and Human Services, conocido como DHHS, por sus siglas en inglés) que proporciona lo último en información aprobada por el gobierno federal sobre investigaciones clínicas del VIH/SIDA, tratamiento, prevención y pautas sobre la práctica médica para consumidores y profesionales de la salud en inglés y en español
- ▶ **ClinicalTrials.gov**—se actualiza regularmente con información apoyada por el gobierno federal y por entidades privadas sobre investigaciones clínicas de un gran rango de enfermedades y condiciones e incluye los locales y números de teléfono para más detalles
- ▶ **MEDLINE/PubMed**—da acceso a más de 18 millones de referencias de artículos de más de 5,200 publicaciones en las ramas de medicina y ciencias biológicas
- ▶ **MedlinePlus**—es un recurso de información sobre la salud e incluye documentos completos sobre más de 750 temas, información sobre medicamentos, una enciclopedia

médica, diccionarios médicos y directorios de bibliotecas, hospitales y profesionales de la salud

- ▶ **NLM Gateway**—es un interfaz en el Web que permite a usuarios hacer búsquedas en los varios sistemas de recuperación de la NLM a la vez, haciéndolo un solo lugar de búsquedas donde encontrará información sobre recursos y bases de datos
- ▶ **DIRLINE**—es un directorio en el Internet de más de 8,000 organizaciones relacionadas con la salud que ofrece información y referencias sobre muchas enfermedades y condiciones

Capacidades básicas para el uso del Internet

The screenshot shows the homepage of the National Library of Medicine (NLM). The header includes the NLM logo, the text "United States National Library of Medicine National Institutes of Health", and the tagline "The World's Largest Medical Library". A navigation menu on the left lists various categories such as "Health Information", "Library Catalog & Services", "History of Medicine", "Online Exhibitions & Digital Projects", "Human Genome Resources", "Biomedical Research & Informatics", "Environmental Health & Toxicology", "Health Services Research & Public Health", "Health Information Technology", "About the National Library of Medicine", "Grants & Funding", "Training & Outreach", and "Network of Medical Libraries". The main content area features sections for "Especially for:" (listing The Public, Health Care Professionals, Researchers, Librarians, and Publishers), "Current Health News" (with links to articles like "Diabetes Linked to Depression During and after Pregnancy"), "NLM News and Press Releases" (with links to "Papers of Victor McKusick Added to the National Library of Medicine's Profiles in Science Web Site"), and "On Exhibit at NLM" (featuring "Against the Odds: Making a Difference in Global Health"). The right sidebar contains a search bar, a "List of NLM Databases and Resources" section with links to PubMed, MedlinePlus, Household Products Database, and PubMed Central, and a "Contact NLM | Site Map | FAQs" link.

<http://www.nlm.nih.gov>

Capacidades básicas para el uso del Internet

¿Qué es el Internet? . . . ¿la Web?

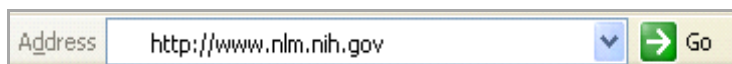
El Internet y la Web no son lo mismo. El Internet es una red mundial que permite que redes de computadoras “hablen” entre ellas usando un lenguaje llamado “protocolos.” La Web es sólo una parte del Internet, la parte más conocida y es vista por medio de un software interfaz gráfico llamado un “navegador” (o “browser” en inglés).

Dos navegadores de uso general son Microsoft Explorer y Mozilla Firefox. Antes de que pueda usar el Internet, usted tiene que hacer un contrato con un Proveedor de Servicios Internet (conocido como ISP, por sus siglas en inglés). Un ISP proporciona el acceso al Internet por una línea telefónica, una línea de suscripción digital (conocida como DSL, por sus siglas en inglés), o por cable.

Repase la sección de **Recursos Adicionales** para ver los enlaces a sitios Web con información más detallada sobre estos temas.

Navegación Básica

Cada sitio Web tiene una dirección única, llamada un “localizador de recurso uniforme” o URL (por sus siglas en inglés). Si usted sabe el URL, puede escribirla directamente en el área de direcciones de su navegador. Por ejemplo:



Miremos más de cerca el URL. Los componentes básicos de un URL son:

- ▶ el nombre del protocolo (**http://**),
- ▶ el nombre del servidor (**nlm.nih.**) y
- ▶ el nombre del dominio (**gov**).

Este URL básico lo llevará a la página principal del un sitio Web. Tome nota que no todos los URLs comienzan con “www.” Por ejemplo, el URL para el sitio de MedlinePlus de la NLM es **http://medlineplus.gov**.

Si usted va a una sub-página o a un documento en el servidor de un sitio Web, habrán componentes adicionales, como en el URL demostrado abajo: el nombre de un directorio (**portals**) y/o el nombre de un archivo (**public.html**).



Nombres de Dominios

.com	comercial
.edu	educativo
.gov	gobierno
.net	anfitrión de una red
.org	organización sin fines lucrativos

Un estado dentro de los EE.UU.:

.tx.us Texas

Algunos nombres de dominios internacionales:

.pr Puerto Rico

Cada navegador del Web tiene una barra de herramientas de navegación en la parte superior de la página con botones y menús que puede usar para realizar comandos. La barra de herramientas puede ser adaptada según sus gustos para hacer los botones más grandes o pequeños y agregar, sacar, o cambiar el orden de los botones. La barra de herramientas de navegación en Microsoft Explorer se ve así:



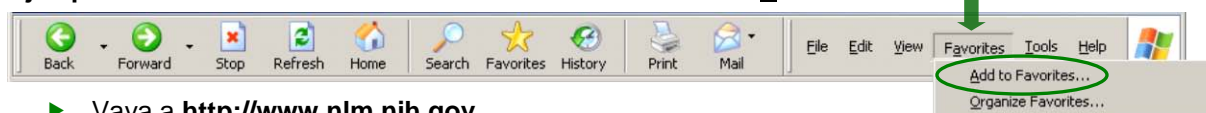
- Haga clic en... **Back** (*regresar*)...para volver a la página anterior
- Forward** (*adelante*)...para ir a una nueva página
- Stop** (*detener*)...para cancelar que se abra una nueva página
- Refresh** (*recargar*)...para re-abrir (actualizar) la página
- Home** (*página principal*)...para ir a su página principal (puede ser adaptada según su gusto)
- Search** (*buscar*)...para encontrar y ver otra página Web
- Favorites** (*favoritos*)...para ir a las páginas que usted ha designado
- History** (*historial*)...para ver las páginas que ha visitado recientemente
- Print** (*imprimir*)...para imprimir la página que está viendo
- Mail** (*correo*)...para mandar una página por correo electrónico a alguien

Además de los botones en la barra de herramientas, hay menús que se pueden utilizar para realizar otras funciones. Los botones realmente son atajos a algunos de los comandos del menú.

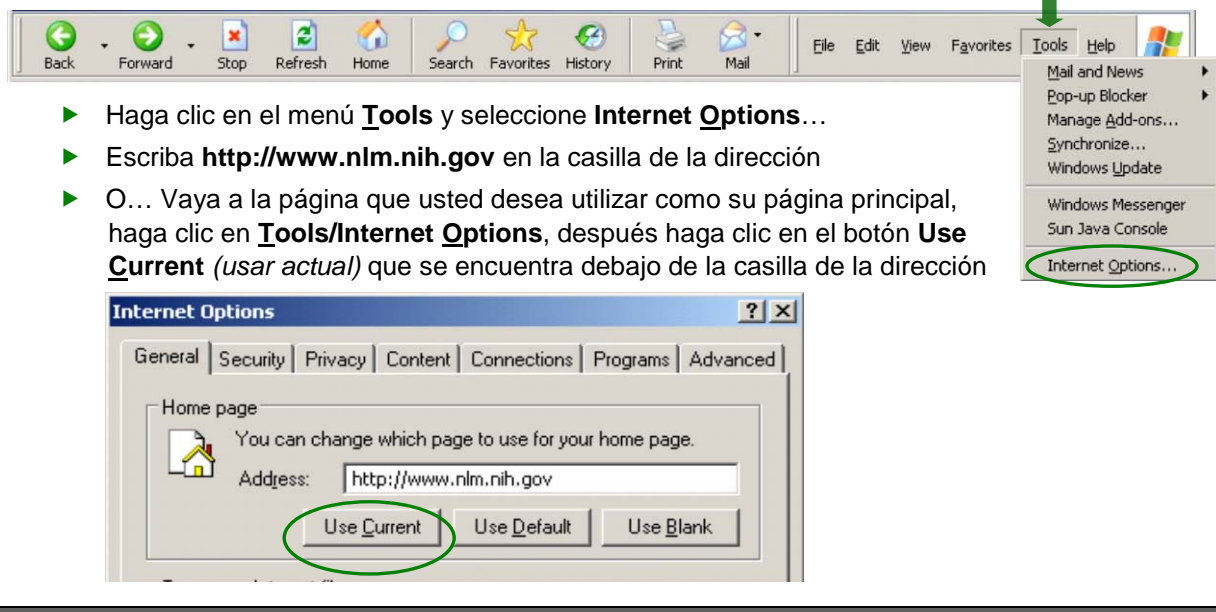


- Haga clic en... **E**dit (*edición*) y después **F**ind (*buscar*) (en Esta Página)...para encontrar palabras claves en la página que está viendo
- V**iew (*ver*) y después **T**ext Size (*tamaño del texto*)...para aumentar y reducir el tamaño del texto en la página
- F**avorites (*favoritos*)...para marcar la página Web o para organizar las páginas designadas
- T**ools (*herramientas*) y después **I**nternet Options (*opciones de internet*)...para adaptar el navegador según sus gustos
- H**elp (*ayuda*)...para recibir ayuda sobre cómo usar el Internet usando su navegador de Web

Ejemplo: Marcar el sitio Web de la NLM usando el menú de Favorites.



- ▶ Vaya a <http://www.nlm.nih.gov>
- ▶ Haga clic en el menú **F**avorites y seleccione **A**dd to Favorites (*agregar a favoritos*)

Ejemplo: Cambiar la página de su navegador a la de la Biblioteca Nacional de Medicina


▶ Haga clic en el menú **T**ools y seleccione **I**nternet **O**ptions...
 ▶ Escriba **http://www.nlm.nih.gov** en la casilla de la dirección
 ▶ O... Vaya a la página que usted desea utilizar como su página principal, haga clic en **T**ools/**I**nternet **O**ptions, después haga clic en el botón **U**se **C**urrent (*usar actual*) que se encuentra debajo de la casilla de la dirección

Imprimir Páginas del Web

Para imprimir una página Web que desea, puede hacer clic en el botón de imprimir que se encuentra en la barra de herramientas de navegación o hacer clic en el menú **F**ile y seleccionar **P**rint... pero tenga en cuenta que quizá la página no imprimirá de la misma forma que aparece en la pantalla. Por esta razón, es mejor imprimir por medio del menú **F**ile, que abrirá el cuadro de dialogo y le permitirá establecer sus preferencias. Sin embargo, usar el botón de imprimir enviará la página directamente a su impresora usando las configuraciones ya establecidas.

Consejos para imprimir páginas Web:

- 1) Una página Web puede resultar en muchas páginas impresas.
- 2) Use **P**rint **P**review (del menú **F**ile) para ver cuantas páginas imprimirán
- 3) La página Web puede que tenga "cuadros." Antes de imprimir haga clic con su flecha sobre el cuadro que quisiera imprimir.

Sobre Adobe PDF y Adobe Reader

Adobe Portable Document Format (PDF) es un formato de archivos universal que se ha convertido en el estándar internacional de distribución de documentos electrónicos. Creado por Adobe Systems, Inc., PDF permite a usuarios imprimir archivos de manera que se ven en la pantalla, manteniendo la numeración y las gráficas intactas. Adobe ofrece el programa Adobe Reader® gratis para que cualquier persona pueda ver e imprimir los archivos PDF. Para instalar Adobe Reader, vaya a <http://www.adobe.com/la/> y haga clic en el icono **Get ADOBE® READER®**.



La página que aparece está en inglés y le da la opción de cambiar el lenguaje del programa o el sistema operativo si hace clic en *Different language or operating system?* La otra opción es descargar el programa así como aparece (en inglés) si hace clic en **Download**.

Consejo: Haga clic en System Requirements (*requisitos del sistema*) para repasar los requisitos del sistema antes de descargar e instalar el programa. Para continuar, haga clic en el enlace Descarga y siga las instrucciones del Internet.

Adobe Reader tiene su propia barra de herramientas con botones que le permite imprimir, guardar, mandar por correo electrónico, regresar o adelantar a la siguiente página, seleccionar texto y gráficas para copiar, ampliar, firmar y encontrar una palabra o frase en el documento. El indicador de la página también esta en la barra de herramientas.



Los botones adicionales a la izquierda le permiten que navegue el documento, ver documentos adjuntados y ver/responder a los comentarios que puso la persona que le mandó el documento.

Consejo: Use los botones en la barra de herramientas de Adobe Reader (no la barra de herramientas de su navegador) para imprimir (**Print**) y guardar (**Save**) los documentos de PDF.

Herramientas de Búsqueda en el Web Mundial

Las herramientas principales para encontrar información en el Web son directorios de búsqueda, motores de búsqueda y motores de meta búsqueda. Para una lista específica de herramientas de búsqueda en el Web, vea la pagina 13.

- ▶ **Directorio de Búsqueda:** Es organizado por el tema y es generalmente más pequeño que los motores de búsqueda porque es editado por el público en general.
- ▶ **Motor de Búsqueda:** Es un programa de software que pone a los documentos en un índice a base de las solicitudes de búsqueda de los usuarios. Para ser incluidos en el índice, los dueños de los sitios Web deben someter sus propios sitios.
- ▶ **Motor de Meta Búsqueda:** Es un motor de búsqueda que incluye otros motores de búsqueda y combina los resultados en una sola lista.

Cómo Construir una Búsqueda

Antes de ejecutar una búsqueda, primero debe formular una pregunta. Por ejemplo, usted puede preguntar:

- ▶ ¿Qué información está disponible sobre opciones de tratamientos para niños con VIH?

Después, identifique los conceptos importantes que se encuentran en la pregunta:

- ▶ niños, vih, tratamiento

Después, identifique los términos que describen los conceptos que va a usar para hacer su búsqueda:

- ▶ niños, vih, tratamientos

Considere sinónimos y variaciones de los términos:

- ▶ niños, niñez, juvenil, joven, niño, adolescente

En la mayoría de los casos, usted va a querer que sus resultados incluyan todos los términos. Por característica programada la mayoría de las bases de datos recuperan documentos que contienen todos los términos. Al escribir los términos que eligió en la casilla de búsqueda, sepárelos usando un espacio como en el siguiente ejemplo:



SU ESTRATEGIA DE BÚSQEDAS

¡EL PLAN!

- ▶ ¿Qué es lo que busca?
- ▶ ¿Es el Web el mejor lugar para encontrar la información?

¡ACTUAR!

- ▶ Saber cuáles herramientas de búsqueda usar.

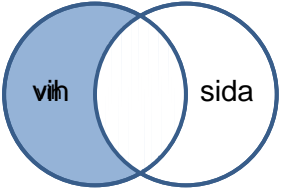
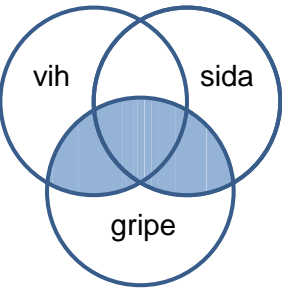
¡REVISAR!

- ▶ ¿Su pregunta fue contestada con la información que encontró?
- ▶ ¿Necesita redefinir, reducir o expandir su tema?

Búsqueda Booleana

En la lógica Booleana, los comandos “AND,” “OR,” y “NOT” (“Y,” “O,” y “NO”) son usados para incluir o excluir términos de búsquedas. En la matriz de abajo, cada término de búsqueda es representado por un círculo para demostrar los conceptos. Anote: Sólo los comandos en inglés son reconocidos por los motores de búsqueda.

<p>vih AND sida</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Recupera sólo los récords comunes a la serie de términos seleccionados 	
<p>vih OR sida</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Recupera una serie de récords que puedan tener elementos en común, aunque no necesariamente 	

<p>vih NOT sida</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Recupera una serie de récords de lo cual se ha excluido uno o más de los elementos 	
<p>(vih OR sida) AND gripe</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Necesita poner paréntesis cuando usa más de un operador Booleana 	

Reducir y Ampliar una Búsqueda

Para reducir la búsqueda sobre salsa:

- ▶ Añadir más palabras: baile salsa
- ▶ Buscar como una frase: “baile salsa”
- ▶ Excluya palabras: salsa NOT picante

Para ampliar la búsqueda sobre música latina:

- ▶ Use un término más amplio: música
- ▶ Use menos palabras
- ▶ No busque usando frases
- ▶ No excluya palabras

Recursos Adicionales

Para más información, recomendamos los siguientes recursos adicionales:

- ▶ The List (*disponible sólo en inglés*)
<http://www.thelist.com>
- ▶ Browsers (c|net Download.com) (*disponible sólo en inglés*)
<http://www.download.com/2001-2137-0.html>
- ▶ Internet Navigator Glossary (*disponible sólo en inglés*)
<http://www-navigator.utah.edu/library/glossary.htm>
- ▶ Sink or Swim: Internet Search Tools and Techniques (*disponible sólo en inglés*)
<http://www.langara.bc.ca/libtech/sinkorswim/search.htm>
- ▶ Web Junction (*disponible sólo en inglés*)
<http://www.webjunction.org>

Herramientas Seleccionadas para Búsquedas en el Web

Directorios de Búsqueda y Motores de Búsqueda Mayores

- Hispavista** (en español) <http://www.hispavista.com>
- AltaVista.com** <http://altavista.com>
- Ask.com** (en español) <http://es.ask.com/>
- Google** (en español) <http://www.google.com/intl/es/>
- Terra** (en español) <http://buscador.terra.com/>
- AOL** (en español) <http://buscador.aol.com>
- Yahoo!** (en español) <http://espanol.yahoo.com>

Meta Motores de Búsqueda

- Dogpile** <http://www.dogpile.com>
- InfoGrid** <http://www.infogrid.com>
- Ixquick** (en español) <http://www.ixquick.com/esp/?&cat=web&query=>
- KartOO** (en español) <http://www.kartoo.com/index.php3?langue=es>
- Mamma** <http://www.mamma.com>
- SurfWax** <http://www.surfwax.com>
- Vivisimo** <http://vivisimo.com>

Información Miscelánea

- Search Engine Watch—Information for Web Designers** (*disponible sólo en inglés*)
<http://www.searchenginewatch.com>
- CataList—Reference Site for LISTSERV® lists** (*disponible sólo en inglés*)
<http://www.lsoft.com/lists/listref.html>

Esta página está en blanco intencionalmente.

Cómo buscar información fiable en el Internet sobre la salud

The screenshot shows the homepage of the National Library of Medicine (NLM). The header features the NLM logo and the text "United States National Library of Medicine National Institutes of Health" and "The World's Largest Medical Library". A navigation menu on the left lists various categories such as "Health Information", "Library Catalog & Services", "History of Medicine", "Online Exhibitions & Digital Projects", "Human Genome Resources", "Biomedical Research & Informatics", "Environmental Health & Toxicology", "Health Services Research & Public Health", "Health Information Technology", "About the National Library of Medicine", "Grants & Funding", "Training & Outreach", and "Network of Medical Libraries". The main content area is divided into several sections: "Especially for:" with links for "The Public", "Health Care Professionals", "Researchers", "Librarians", and "Publishers"; "Current Health News" with articles like "Diabetes Linked to Depression During and after Pregnancy" and "Drinking Raises Cancer Risk for Middle-Age Women"; "NLM News and Press Releases" with items like "Papers of Victor McKusick Added to the National Library of Medicine's Profiles in Science Web Site" and "Introducing NIH MedlinePlus Salud Magazine"; "On Exhibit at NLM" featuring "Against the Odds: Making a Difference in Global Health"; and "Director's Comments" with a link to "Listen to what's new in consumer health on MedlinePlus". On the right side, there is a search bar, a "List of NLM Databases and Resources" section with links to PubMed, MedlinePlus, Household Products Database, and PubMed Central, and a "Contact NLM | Site Map | FAQs" link.

<http://www.nlm.nih.gov>

Cómo buscar información fiable en el Internet sobre la salud

La Web contiene una abundancia de información gratis sobre la salud, disponible 24 horas al día. Encontrar información sobre la salud en el Internet es fácil, pero ¿cómo se sabe si la información que encontramos es confiable?

Haga el enlace a
NLM Databases
& Resources

<http://www.nlm.nih.gov>

Evaluar los Recursos en el Internet

La NLM es un buen lugar para comenzar a encontrar información confiable y actualizada sobre la salud. Más allá de eso, hay algunas preguntas importantes que usted puede usar para determinar si el sitio Web es confiable. En breve, las categorías que usted debe considerar son las siguientes (es fácil recordarlas por la palabra CACAO):

- ▶ **Cobertura**
- ▶ **Autoridad y Precisión**
- ▶ **Características del Diseño**
- ▶ **Actualizado**
- ▶ **Objektividad**

“Navegación Inteligente,” desarrollado por la NLM, contiene una lista completa de las preguntas que debería de utilizar en cada una de las categorías especificadas. Usted podrá encontrar y quitar esta tarjeta de referencia al final de este cuaderno.

Recursos Adicionales

Para más información, recomendamos los siguientes recursos adicionales:

- ▶ HON Código de Conducta para sitios Web de Salud y Medicina
http://www.hon.ch/HONcode/index_sp.html
- ▶ Evaluating Internet Health Information: A Tutorial from the National Library of Medicine
(disponible sólo en inglés)
<http://www.nlm.nih.gov/medlineplus/webeval/webeval.html>
- ▶ MedlinePlus—Evaluating Health Information (disponible sólo en inglés)
<http://www.nlm.nih.gov/medlineplus/evaluatinghealthinformation.html>
- ▶ National Network of Libraries of Medicine—¿Cómo puede saber si la información le sirve?
<http://nmlm.gov/pnr/hip/informacion.html>
- ▶ Quackwatch (disponible sólo en inglés)
<http://www.quackwatch.com>

Ejercicios de Navegación Inteligente

Repase los siguientes sitios Web y determine si son confiables de acuerdo a los requisitos de Navegación Inteligente que repasamos en la clase.

	C	A	C	A	O
	<u>C</u> obertura	<u>A</u> utoridad y Precisión	<u>C</u> aracterísticas del Diseño	<u>A</u> ctualizado	<u>O</u> bjektividad
1: http://bebesyembarazos.com/cosas-que-debes-saber-sobre-las-vacunas/					
2: http://www.thebody.com/espanol					
3: http://www.nacersano.org					
4: http://www.tuotromedico.com					
5: http://www.drclark.net/esp					
6: http://www.malepregnancy.com					
7: https://www.fhcrc.org/portal/es					

Esta página está en blanco intencionalmente.

infoSIDA

The screenshot shows the infoSIDA website with the following content:

infoSIDA AIDSinfo
Un servicio del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos

Ayuda en vivo | Suscribirse | English | tour de infoSIDA

Correo electrónico | 1-800-HIV-0440 (1-800-448-0440)

Ofrece información sobre tratamiento, prevención e investigación del VIH/SIDA

Tratamiento del VIH/SIDA | Medicamentos | Ensayos clínicos | Vacunas | Temas de salud | Más información

TRATAMIENTO DEL VIH/SIDA
Hojas informativas sobre el tratamiento del VIH/SIDA

- Hojas informativas
- Pautas para el tratamiento del VIH/SIDA

MEDICAMENTOS
Hojas informativas sobre medicamentos para el VIH/SIDA

- Búsqueda en la base de datos de medicamentos
- Medicamentos autorizados por la FDA
- Medicamentos en fase de investigación clínica

ENSAYOS CLÍNICOS
Búsqueda de ensayos clínicos para medicamentos, vacunas y tratamientos para el VIH/SIDA

- Búsqueda de ensayos clínicos para voluntarios infectados y no infectados por el VIH
- Nuevos ensayos clínicos sobre el VIH/SIDA

VACUNAS
Información sobre vacunas preventivas y terapéuticas contra el VIH bajo investigación

- Vacunas preventivas contra el VIH
- Vacunas terapéuticas contra el VIH
- Búsqueda de ensayos clínicos de vacunas

TEMAS DE SALUD
Encuentre recursos de los temas relacionados con el VIH/SIDA

- Recursos para tratamiento, investigación y pacientes VIH-positivos
- Descargar el glosario
- Páginas especializadas

MÁS INFORMACIÓN **NUEVO**
Otras funciones útiles de infoSIDA

- Canales de RSS
- Ayuda en vivo
- Pedidos de publicaciones
- Búsqueda en el glosario
- Instrumento de traducción

Noticias

- Boletín No. 6 de infoSIDA al instante - 11 de febrero 2009
- Más...

Novedades

- Glosario del VIH/SIDA
- Instrumento de traducción de infoSIDA
- Archivos del boletín electrónico de infoSIDA

Reciba las últimas noticias sobre el VIH/SIDA
Suscribirse al servicio de listas

<http://aidsinfo.nih.gov/infoSIDA/>

infoSIDA

infoSIDA es un sitio Web del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos (DHHS) que ofrece lo último en información aprobada por el gobierno federal sobre las investigaciones clínicas del VIH y SIDA, el tratamiento, la prevención y las pautas de la práctica médica para consumidores y proveedores de salud. También está disponible una versión completa en inglés (*AIDSinfo*).

The screenshot shows the infoSIDA website with the following categories and content:

- TRATAMIENTO DEL VIH/SIDA:** Hojas informativas sobre el tratamiento del VIH/SIDA, Pautas para el tratamiento del VIH/SIDA.
- MEDICAMENTOS:** Hojas informativas sobre medicamentos para el VIH/SIDA, Búsqueda en la base de datos de medicamentos, Medicamentos autorizados por la FDA, Medicamentos en fase de investigación clínica.
- ENSAYOS CLÍNICOS:** Búsqueda de ensayos clínicos para medicamentos, vacunas y tratamientos para el VIH/SIDA, Búsqueda de ensayos clínicos para voluntarios infectados y no infectados por el VIH, Nuevos ensayos clínicos sobre el VIH/SIDA.
- VACUNAS:** Información sobre vacunas preventivas y terapéuticas contra el VIH bajo investigación, Vacunas preventivas contra el VIH, Vacunas terapéuticas contra el VIH, Búsqueda de ensayos clínicos de vacunas.
- TEMAS DE SALUD:** Encuentre recursos de los temas relacionados con el VIH/SIDA, Recursos para tratamiento, investigación y pacientes VIH-positivos, Descargar el glosario, Páginas especializadas.
- MÁS INFORMACIÓN:** Otras funciones útiles de infoSIDA, Canales de RSS, Ayuda en vivo, Pedidos de publicaciones, Búsqueda en el glosario, Instrumento de traducción.
- Noticias:** Boletín No. 6 de infoSIDA al instante - 11 de febrero 2009, Mas...
- Novedades:** Glosario del VIH/SIDA, Instrumento de traducción de infoSIDA, Archivos del boletín electrónico de infoSIDA.

<http://aidsinfo.nih.gov/infosida>

infoSIDA está organizado alrededor de seis categorías principales:

- ▶ **Pautas**—contiene pautas aprobadas por el gobierno federal para el tratamiento y la prevención de infecciones del VIH y enfermedades relacionadas con el SIDA. Incluye la prevención de la transmisión del VIH por exposición en el trabajo, la transmisión de la madre al bebé durante el embarazo y la prevención y tratamiento de enfermedades oportunistas relacionadas con el VIH
- ▶ **Medicamentos**—contiene documentos aprobados por la Administración de Drogas y Alimentos de los Estados Unidos (U.S Food and Drug Administration, conocido como FDA, por sus siglas en inglés) e información acerca de medicamentos del VIH/SIDA actualmente en investigación. Esta categoría está disponible en español y está dirigida al paciente y proveedores de salud
- ▶ **Ensayos Clínicos (o Estudios Clínicos)**—contiene información financiada por el gobierno federal y por entidades privadas sobre estudios clínicos que evalúan medicamentos experimentales y otras terapias para adultos y niños en todas las etapas de la infección del VIH

- ▶ **Vacunas**—contiene información sobre investigaciones de vacunas para la prevención y terapias del VIH/SIDA
- ▶ **Temas de Salud**—contiene recursos para los pacientes y los proveedores de salud sobre temas relacionados con el VIH/SIDA
- ▶ **Más infoSIDA**—en esta categoría usted puede descargar el *Glosario y Pautas de Tratamiento (disponible sólo en inglés)* para su Ordenador de Bolsillo/Microsoft con Windows (Pocket PC/MS-Windows-based) o su Asistente Digital Personal (ADPs) de Palm (Palm PDAs). Disponible sólo en inglés.

Otras características incluyen:

- ▶ **Ayuda en Vivo**—provee asistencia confidencial e individualizada a través del Internet con especialistas en información sobre la salud
- ▶ **Glosario**—contiene definiciones de términos relacionados con el VIH/SIDA en inglés y en español
- ▶ **Homework Help (Ayuda de Tareas, disponible sólo en inglés)**—provee recursos y referencias para aprender y escribir un trabajo sobre el VIH y SIDA para proyectos escolares
- ▶ **Publicaciones**—en esta categoría usted puede encontrar versiones impresas, electrónicas y en formato PDF de las publicaciones de *infoSIDA*

Buscando en *infoSIDA*

Para buscar en cualquiera de las páginas de *infoSIDA*, puede escribir el término que desea buscar en la casilla de búsqueda en la parte superior de la página (vea abajo). También puede buscar la información que necesita directamente buscando en la categoría deseada o haciendo clic en la pestaña de navegación apropiada:



- ▶ Casilla de Búsqueda
- ▶ Pestañas de navegación

Base de Datos de Medicamentos de *infoSIDA*

- ▶ Puede buscar el nombre de un medicamento, la clase de medicamento, o el estatus de aprobación del medicamento y también puede hacer la búsqueda en orden alfabético.

Base de Datos de Ensayos (Estudios) Clínicos de *infoSIDA*

- ▶ Puede buscar palabras sencillas, o buscar información sobre condiciones, medicamentos, o las ubicaciones donde se llevan a cabo los estudios clínicos. También puede buscar por la categoría del estudio.

Recursos Adicionales

Para más información, recomendamos estos recursos adicionales:

- ▶ *infoSIDA (versión en inglés)*
<http://aidsinfo.nih.gov>
- ▶ Folleto de *infoSIDA (versión en español)*
http://www.aidsinfo.nih.gov/ContentFiles/ai_brochure_sp.pdf
- ▶ Glosario de *infoSIDA (versión en español)*
http://www.aidsinfo.nih.gov/ContentFiles/SpanishGlossary_sp.pdf
- ▶ Glosario de *infoSIDA (versión en inglés)*
<http://aidsinfo.nih.gov/ContentFiles/GlossaryHIVrelatedTerms.pdf>

Ejercicios de Búsqueda en *infoSIDA*

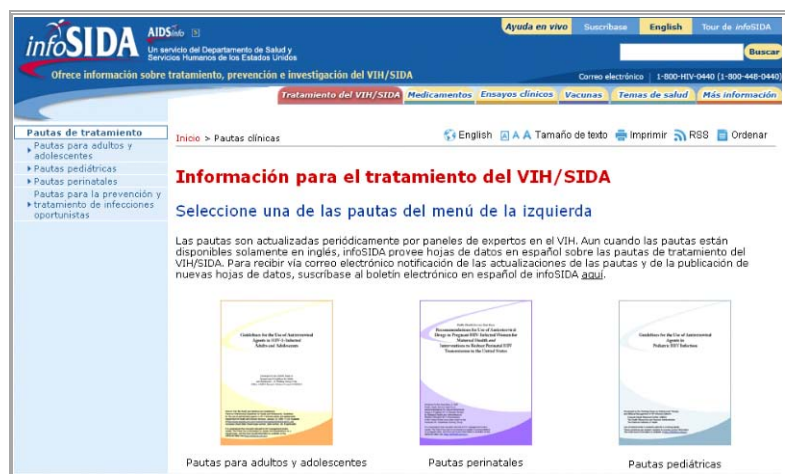
Ejemplo de una Búsqueda

Localice las pautas para el uso de terapias antirretrovirales para el tratamiento de una mujer embarazada que es VIH-positiva.


Solución Sugerida:

Vaya a <http://aidsinfo.nih.gov/infosida/>


Haga clic en la pestaña **TRATAMIENTO DEL VIH/SIDA**

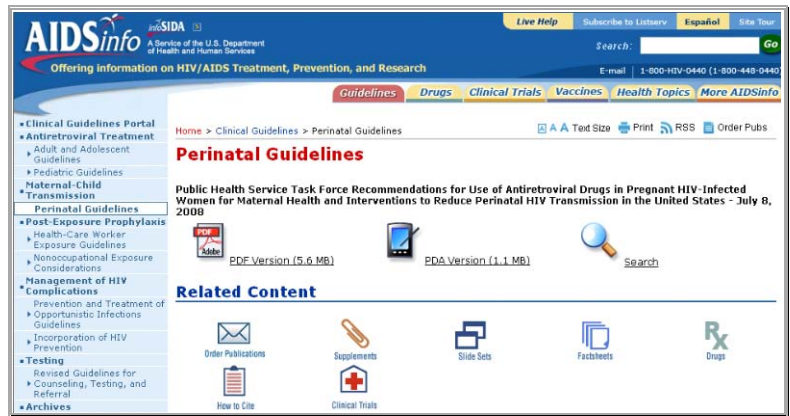



Haga clic en **“Pautas perinatales”** debajo de **Pautas de tratamiento** en el menú localizado en la barra lateral hacia el lado izquierdo

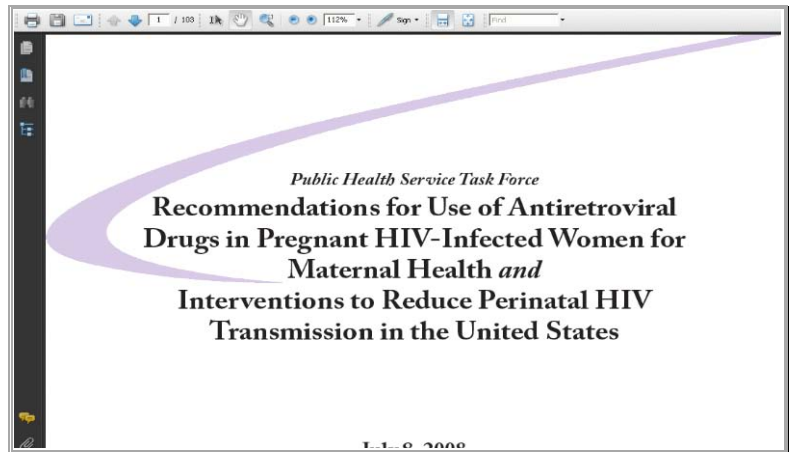
 Debajo de la fotografía del documento de las pautas puede encontrar más hojas de datos en español




Haga clic  en la fotografía del documento de las pautas
 Lo llevará a una pantalla en inglés.



Haga clic  en el formato PDF Version (5.6 MB)
 Las pautas están en inglés. Revise el documento y cierre la ventana emergente



Haga clic  en el botón **Back** de su navegador para regresar a *infoSIDA*



Haga clic en la pestaña de **Tratamiento del VIH/SIDA** para regresar a la página de **Información para el tratamiento del VIH/SIDA**





Ejercicios de Búsqueda

Ejercicios de Búsqueda: Pautas

Ejercicio 1: Localice la pauta más reciente sobre la prevención y el tratamiento de infecciones oportunistas en adultos y adolescentes infectados por el VIH. Después regrese a la página principal de *infoSIDA*.

Solución Sugerida:

- | | |
|-----------|--|
| Haga clic | en <u>Pautas para la prevención y tratamiento de infecciones oportunistas</u> debajo de las “Pautas de tratamiento” en el menú localizado en la barra hacia el lado izquierdo |
| Haga clic | en la fotografía del documento de las pautas para abrir y revisarlo |
| Haga clic | en el formato <u>PDF Version (2.24 MB)</u> |
| |  Las pautas están en inglés. |
| Revise | el documento y cierre la ventana emergente |
| Haga clic | en el botón Back de su navegador para regresar a <i>infoSIDA</i> |
| |  Debajo de la fotografía del documento de las pautas puede encontrar hojas de datos y en español. |
| Haga clic | en el logotipo de <i>infoSIDA</i> localizado en la parte superior de la página hacia la esquina izquierda para regresar a la página principal |

Ejercicio 2: Revise los temas más recientes en Noticias. Después suscríbese al Servidor de Listas (es opcional).


Solución Sugerida:

- | | |
|-----------|---|
| Haga clic | en el primer tema de la casilla de las Noticias localizado en la parte superior hacia el lado derecho de la página |
| Revise | la información y cierre la ventana emergente |

Haga clic	en Suscríbese localizado en la parte superior hacia el lado derecho de la página
Siga	las instrucciones para suscribirse al servidor de listas
Haga clic	en la pestaña de Tratamiento del VIH/SIDA para regresar a la página de Información para el tratamiento del VIH/SIDA

Ejercicio 3: Conduzca una búsqueda de palabras claves sobre “Antirretroviral naive in the Adult and Adolescent” (las pautas para adultos y adolescentes desconocidos a los antirretrovirales). Revise la siguiente sección de las pautas “Considerations for Antiretroviral Use in Special Patient Populations” (consideraciones para el uso de antirretrovirales en poblaciones de pacientes especiales).

Solución Sugerida:



Haga clic	en <u>Pautas para adultos y adolescentes</u> debajo de las Pautas de tratamiento en el menú localizado en la barra lateral hacia el lado izquierdo
Haga clic	en la fotografía del documento Guidelines for the Use of Antiretroviral Agents in HIV-1-Infected Adults and Adolescents – November 3, 2008 si quisiera abrir y revisar el documento completo en formato <u>PDF Version (1.5 MB)</u> , o para localizar la sección específica
Haga clic	en <u>Search</u> localizado al lado derecho (busque la lupa), debajo de Guidelines for the Use of Antiretroviral Agents in HIV-1-Infected Adults and Adolescents – November 3, 2008
Escriba	ant en la casilla de búsqueda Type a Keyword:  Un menú emergente aparecerá debajo de la casilla de búsqueda con palabras claves que contienen estas tres letras.
Seleccione	<u>Antiretroviral naive</u> de la lista
Haga clic	en el botón Go
Haga clic	en <u>Considerations for Antiretroviral Use in Special Patient Populations</u>
Revise	las pautas (<i>disponibles sólo en inglés</i>) y después cierre la ventana emergente
Haga clic	en el botón Back de su navegador tres veces para regresar a <i>infoSIDA</i>
Haga clic	en la pestaña de Tratamiento del VIH/SIDA para regresar a la página de Información para el tratamiento del VIH/SIDA

Ejercicio 4: Realice una búsqueda de las Pautas de su preferencia. Regrese a la página principal de *infoSIDA* haciendo clic en el logotipo de *infoSIDA* localizado en la parte superior de la página hacia la esquina izquierda.

Ejercicios de Búsqueda: Medicamentos

Ejercicio 5: ¿Qué clase de medicamentos de VIH/SIDA es *FTC*? ¿Hay otros nombres que se usan para referirse a *FTC*? Compare los récords en español con los de la versión del profesional de salud.

Solución Sugerida:

Haga clic	en la pestaña de Medicamentos en la parte superior de la página
Escriba	FTC en la casilla de búsqueda al lado de Medicamentos localizado debajo de <i>Búsqueda en la base de datos</i>
Haga clic	en el botón Busque
Haga clic	en <u>FTC (Emtriva)</u> debajo de Medicamentos autorizados por la FDA
	 Una característica de la página es que va directamente a la Versión simple en español
Revise	la información de la pestaña Versión simple en español
Haga clic	en la pestaña Versión profesional en inglés (la versión para el proveedor de salud)
	 Aparte del lenguaje, sí hay una diferencia en el detalle de la información proporcionada en la versión para el proveedor de salud y la versión que es para el paciente.
Haga clic	en la pestaña de Medicamentos (<i>Drugs</i>) para regresar a la Base de datos de medicamentos

Ejercicio 6: El medicamento *trizivir* ¿debe tomarse con comida? Use la búsqueda alfabética.

Solución Sugerida:

Haga clic	en <u>T</u> debajo de la <i>Búsqueda alfabética</i>
Haga clic	en <u>Trizivir</u>
Revise	la información de la pestaña Versión simple en español
Avance	a la sección de <u>Interacción con otros medicamentos y la comida</u> y revise la información
Haga clic	en la pestaña de Medicamentos para regresar a la Base de datos de medicamentos

Ejercicio 7: La FDA recientemente autorizó *Maraviroc*, un medicamento antirretroviral. ¿Cuáles son los efectos secundarios más comunes de este medicamento?

Solución Sugerida:

Escriba	maraviroc en la casilla de búsqueda al lado de Medicamentos
Haga clic	en el botón Busque
Haga clic	en <u>Maraviroc</u>
Revise	la información en la sección de Posibles efectos secundarios
Haga clic	en la pestaña de Medicamentos para regresar a la Base de datos de medicamentos

Ejercicio 8: Usando la búsqueda alfabética, revise el récord de *Darunavir*. Vea la imagen agrandada del medicamento.


Solución Sugerida:

Haga clic	en <u>D</u> debajo de la Búsqueda alfabética
Haga clic	en <u>Darunavir</u>
Haga clic	en la imagen del medicamento
Haga clic	en la pestaña de Medicamentos para regresar a la Base de datos de medicamentos

Ejercicio 9: Revise la lista de medicamentos inhibidores de la entrada y la fusión autorizados por la FDA y los medicamentos en fase de investigación clínica. Revise el estatus del estudio clínico de uno de los medicamentos en fase de investigación.

Solución Sugerida:

Seleccione	<u>Inhibidor de la entrada y la fusión</u> del menú desplegable localizado al lado de la Clase de Medicamento
Haga clic	en el botón Busque
Revise	la lista de medicamentos que aparecen
Haga clic	en el medicamento de su gusto que está en fase de investigación
Avance	a la sección de Ensayos clínicos que usan o han usado este medicamento y haga clic “aquí” para hacer una búsqueda en ClinicalTrials.gov de ensayos que usan el medicamento que seleccionó
Revise	el/los record(s) y después cierre la ventana de ClinicalTrials.gov

Haga clic	en la pestaña de Medicamentos para regresar a la Base de datos de medicamentos
Método Alternativo:	
Haga clic	en <u>Inhibidor de la entrada y la fusión</u> debajo de “ Medicamentos autorizados por la FDA ” en el menú localizado en la barra hacia el lado izquierdo
	 Los nombres de los medicamentos aparecen ahí mismo, debajo de “ Medicamentos autorizados por la FDA ” en el menú
Haga clic	en <u>Inhibidor de la entrada y la fusión</u> debajo de “ Medicamentos en fase de investigación clínica ”
Haga clic	en el medicamento de su gusto que está en fase de investigación
Avance	a la sección de Ensayos clínicos que usan o han usado este medicamento y haga clic “ aquí ” para hacer una búsqueda en ClinicalTrials.gov de ensayos que usan el medicamento que seleccionó
Revise	el/los record(s) y después cierre la ventana de ClinicalTrials.gov
Haga clic	en la pestaña de Medicamentos para regresar a la Base de datos de medicamentos

Ejercicio 10: ¿Cuál es la dosis diaria recomendada de Nevirapine para niños?

Solución Sugerida:

Haga clic	en la pestaña de Medicamentos
Escriba	nevirapine en la casilla de búsqueda al lado de Medicamentos
Haga clic	en el botón Busque
Haga clic	en <u>Nevirapine</u>
Revise	la sección de Dosis diaria recomendada en la Versión simple en español
Haga clic	en la pestaña Versión profesional en inglés y revise la información sobre la dosis
Haga clic	en el logotipo de <i>infoSIDA</i> localizado en la parte superior de la página hacia la esquina izquierda para regresar a la página principal de <i>infoSIDA</i>

Ejercicios de Búsqueda: Ensayos (Estudios) Clínicos

Anote: La versión en español infoSIDA contiene un número limitado de estudios clínicos. Para más estudios, use la versión en inglés AIDSinfo.

Ejercicio 11: ¿Hay estudios clínicos en el cual estudian el embarazo y la transmisión del VIH?

Solución Sugerida:

- | | |
|-----------|---|
| Haga clic | en la pestaña de Ensayos Clínicos en la parte superior de la página |
| Haga clic | en <u>Prevención (transmisión materno-infantil, estudios de comportamiento y vacunas)</u> localizado en el menú de la barra lateral hacia el lado izquierdo de la página debajo de Búsqueda de ensayos clínicos/Encuentre ensayos clínicos por categoría |
| Revise | uno o unos de los estudios que desea |
| Haga clic | en el botón Back de su navegador para regresar a la página de Ensayos Clínicos |

Ejercicio 12: Repase la lista de estudios que investigan el uso de medicina complementaria y alternativa.

Solución Sugerida:

- | | |
|-----------|---|
| Haga clic | en <u>Ensayos clínicos de observación (no proveen medicamentos)</u> localizado en el menú de la barra hacia el lado izquierdo de la página debajo de Búsqueda de ensayos clínicos/Encuentre ensayos clínicos por categoría |
| Revise | uno o unos de los estudios que desea |
| Haga clic | en el botón Back de su navegador para regresar a la página de Ensayos Clínicos |

Ejercicio 13: Realice una búsqueda de los Ensayos (Estudios) Clínicos de su preferencia. Regrese a la página principal de infoSIDA haciendo clic en el logotipo de infoSIDA localizado en la parte superior de la página hacia la esquina izquierda.

Esta página está en blanco intencionalmente.

ClinicalTrials.gov

The screenshot shows the ClinicalTrials.gov website. At the top left is the logo "ClinicalTrials.gov" with the tagline "A service of the U.S. National Institutes of Health". To the right are navigation links for "Home", "Search", "Study Topics", and "Glossary", along with a search input field and a "Search" button. The main content area is divided into several sections: a introductory paragraph about the registry with a "Read more..." link; a "Search for Clinical Trials" section with a description of the registry's size (69,244 trials in 161 countries); an "Investigator Instructions" section; a "Background Information" section; a "Resources" sidebar with links to "Understanding Clinical Trials", "What's New", and "Glossary"; a "Study Topics" sidebar with links to "List studies by Condition", "List studies by Drug Intervention", "List studies by Sponsor", and "List studies by Location"; and a "HONcode" logo at the bottom right with a text box stating: "This site complies to the HONcode standard for trustworthy health information: [verify here.](#)"

<http://clinicaltrials.gov>

ClinicalTrials.gov

ClinicalTrials.gov proporciona información actualizada sobre estudios clínicos que son patrocinados por el gobierno federal y fuentes privadas con gente que tiene la oportunidad de participar voluntariamente sin ningún costo. La información incluye el propósito del estudio, quien puede participar, dónde está ubicado, información acerca de quién contactar y si actualmente están reclutando participantes para el estudio. La base de datos actualmente contiene información sobre más de 69,000 ensayos en 161 países. La información es disponible sólo en inglés.

<http://www.clinicaltrials.gov>

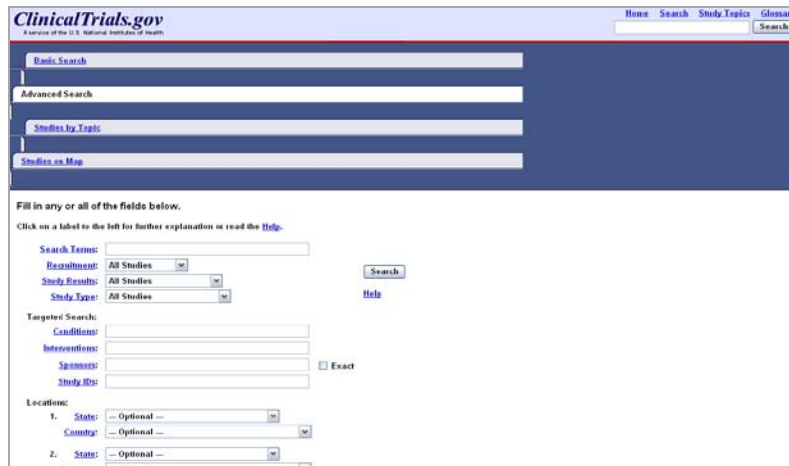
Buscando en ClinicalTrials.gov

Haga clic en **Search for Clinical Trials** (*buscar estudios clínicos*) de la página principal para tener acceso a la página de búsqueda. Por característica programada, el sistema lo lleva directamente a la pestaña **Basic Search** (*búsqueda básica*). Escriba el/los término(s) en la casilla de búsqueda proporcionada y después haga clic en el botón **Search** para hacer la búsqueda.

Pantalla de
Búsqueda
Básica

Para hacer una búsqueda avanzada, haga clic en la pestaña de **Advanced Search** (*búsqueda básica*) o el enlace de Advanced Search localizado debajo de la casilla de búsqueda. La búsqueda avanzada le permite hacer una búsqueda más específica usando como criterio el estado o el país del estudio, el tipo de estudio, o la edad requerida de los participantes en el estudio. Es posible hacer una búsqueda más profunda de los resultados que obtendrá.

Pantalla de Búsqueda Avanzada



También puede hacer una **búsqueda** en ClinicalTrials.gov por medio del tipo de condición (o enfermedad), la intervención del medicamento, los patrocinadores del ensayo y la ubicación del ensayo.

Recursos Adicionales

Para más información, recomendamos estos recursos adicionales:

- ▶ NLM Training Manuals and Resources (Workbook Section 6) (*disponible sólo en inglés*) http://www.nlm.nih.gov/pubs/web_based.html
- ▶ Prescription for Success: Consumer Health Information on the Internet (*disponible sólo en inglés*) <http://nnlm.gov/training/consumer/prescription>
- ▶ NLM Gateway and ClinicalTrials.gov (*disponible sólo en inglés*) <http://www.nlm.nih.gov/pubs/manuals/gwclintrials.pdf>
- ▶ ClinicalTrials.gov Background Information and Other Consumer Health Information (*disponible sólo en inglés*) <http://clinicaltrials.gov/ct2/info>

Ejercicios de Búsqueda en ClinicalTrials.gov

Ejemplo de una Búsqueda

¿Han estudiado el medicamento *Nelfinavir* (un inhibidor de la proteasa que se usa para tratar el VIH) como un tratamiento para ciertos tipos de cáncer?

Solución Sugerida:

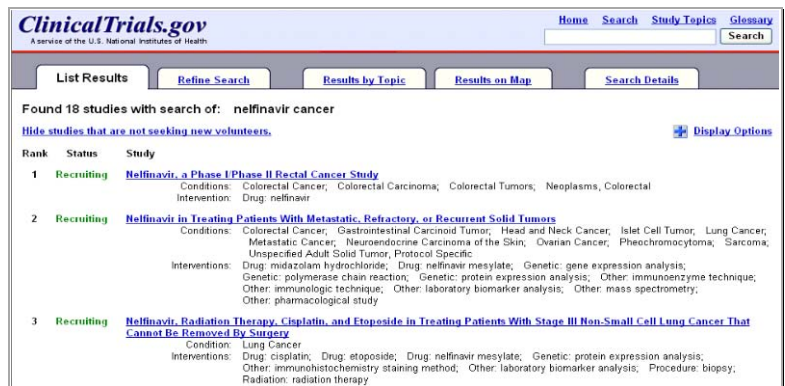
Vaya a <http://clinicaltrials.gov>

Haga clic en **Search for Clinical Trials**

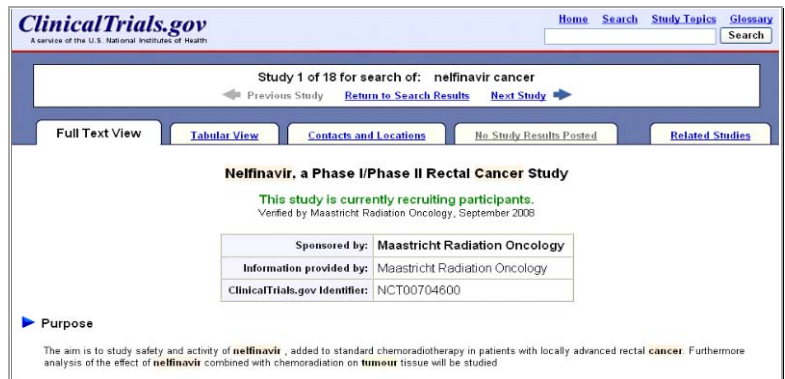
Escriba **nelfinavir cancer** en la casilla de búsqueda



Haga clic en el botón **Search** (buscar)



Revise los récords que desea



Haga clic en el enlace [Search](#) localizado en la parte superior de la página para hacer la próxima búsqueda



Ejercicios de Búsqueda

Ejercicio 1: ¿Hay ensayos clínicos que se enfocan en la diabetes entre las minorías?

Solución Sugerida:

- Haga clic en [Search for Clinical Trials](#)
- Haga clic en la pestaña de **Advanced Search**
- Escriba **Hispanics** en la casilla [Search Terms](#) (*términos de la búsqueda*)
- Escriba **diabetes** en la casilla [Conditions](#) (*condiciones*)
- Haga clic en el botón **Search** y revise los récords que desea
- Haga clic en el enlace [Search](#) localizado en la parte superior de la página para hacer la próxima búsqueda

Ejercicio 2: ¿Han estudiado el medicamento *acyclovir* para prevenir la infección del VIH en personas con herpes genitales?


Solución Sugerida:

- Haga clic en la pestaña de **Advanced Search**
- Escriba **hiv prevention** en la casilla [Search Terms](#)
- Escriba **genital herpes** en la casilla [Conditions](#)
- Escriba **acyclovir** en la casilla [Interventions](#)
- Haga clic en el botón **Search** y revise los récords que desea
- Haga clic en el enlace [Search](#) localizado en la parte superior de la página para hacer la próxima búsqueda

Ejercicio 3: Busque todos los estudios clínicos que incluyen el estudio de tuberculosis. Después, limite los resultados a los estudios de tuberculosis resistente a medicinas múltiples.

Solución Sugerida:

- Haga clic en la pestaña de **Advanced Search**
- Escriba **tuberculosis** en la casilla [Conditions](#)

Haga clic	en el botón Search
Haga clic	en la pestaña <u>Refine Search</u>
Escriba	multi drug resistant en la casilla <u>Search Terms</u>
	 La palabra “drug” en inglés no tiene el mismo significado en español porque incluye los medicamentos por receta del médico
Haga clic	en el botón Search y revise los récords que desea
Haga clic	en el enlace <u>Search</u> localizado en la parte superior de la página para hacer la próxima búsqueda


Ejercicio 4: Recupere récords de estudios clínicos usando las características de “Studies by Topic” que incluyen el estudio de *Leukoplakia*.

Solución Sugerida:

Haga clic	en la pestaña de Studies by Topic
Haga clic	en <u>Alphabetic (A-Z)</u> debajo de Conditions
Haga clic	en la <u>L</u>
Haga clic	en Leukoplakia
Revise	los récords que desea
Haga clic	en el enlace <u>Search</u> localizado en la parte superior de la página para hacer la próxima búsqueda

Ejercicio 5: Busque los estudios clínicos que están en Phase III (Fase III) de cáncer de seno en mujeres que viven en Puerto Rico.

Solución Sugerida:

Haga clic	en la pestaña de Advanced Search
Escriba	women en la casilla <u>Search Terms</u>
Escriba	breast cancer en la casilla <u>Conditions</u>
Seleccione	Puerto Rico del menú desplegable <u>Country 1: (el país)</u>
Haga clic	en la casilla al lado de “Phase III” que se encuentra hacia la derecha de “ <u>Phase:</u> ” debajo de Additional Criteria (<i>criterio adicional</i>) hacia la parte de abajo de la página
	 Haga clic en “ <u>Phase :</u> ” para obtener la definición de Study Phase (<i>fase del estudio</i>). Revise la información y cierre la ventana emergente.
Haga clic	en el botón Search y revise los récords que desea
Haga clic	en el enlace <u>Search</u> localizado en la parte superior de la página para hacer la próxima búsqueda

Ejercicio 6: Busque todos los estudios clínicos sobre el VIH/SIDA ubicados en Puerto Rico. Después, use el mapa para localizar todos los estudios sobre el VIH/SIDA en los EE.UU.

Solución Sugerida:

- Haga clic en la pestaña de **Advanced Search**
- Escriba **hiv aids** en la casilla Conditions
- Seleccione Puerto Rico del menú desplegable Country 1:
- Haga clic en el botón **Search** y revise los récords que desea
- Haga clic en el botón **Return to Search Results** (*regresar a los resultados de la búsqueda*)
- Haga clic en la pestaña de **Results on Map** (*resultados en el mapa*)
- Haga clic sobre Puerto Rico en el mapa
- Haga clic en el enlace **Home** localizado en la parte superior de la página para hacer la próxima búsqueda

Ejercicio 7: ¿Qué se debe considerar antes de participar en un Estudio Clínico? Después, revise la definición de un estudio doble ciego.

Solución Sugerida:

- Haga clic en **Understanding Clinical Trials** (*Entendiendo Estudios Clínicos*) localizado hacia la derecha de la página principal
- Avance a **What should people consider before participating in a trial?** (*¿Qué debe considerar antes de participar en un estudio?*)
- Revise la información y haga clic en el botón **Back** de su navegador para regresar a la página anterior
- Haga clic en **Glossary** (*glosario*) localizado hacia la derecha de de la página principal
- Avance a **Double-Blind Study** (*estudio doble ciego*) y vea la definición

MEDLINE/PubMed

The screenshot shows the PubMed website interface. At the top, it features the NCBI logo and the PubMed logo, along with the text "A service of the U.S. National Library of Medicine and the National Institutes of Health" and the URL "www.pubmed.gov". There are links for "My NCBI", "Sign In", and "Register". Below this is a navigation bar with categories: "All Databases", "PubMed", "Nucleotide", "Protein", "Genome", "Structure", "OMIM", "PMC", "Journals", and "Books". A search bar contains the text "PubMed" and has buttons for "Go", "Clear", and "Advanced Search". Below the search bar are buttons for "Limits", "Preview/Index", "History", "Clipboard", and "Details".

On the left side, there is a vertical menu with sections: "About Entrez Text Version", "Entrez PubMed" (with links for Overview, Help | FAQ, Tutorials, New/Noteworthy, E-Utilities), "PubMed Services" (with links for Journals Database, MeSH Database, Single Citation Matcher, Batch Citation Matcher, Clinical Queries, Special Queries, LinkOut, My NCBI), and "Related Resources" (with links for Order Documents, NLM Mobile, NLM Catalog, NLM Gateway, TOXNET, Consumer Health, Clinical Alerts, ClinicalTrials.gov, PubMed Central).

The main content area contains the following text:

To get started with PubMed, enter one or more search terms.

Search terms may be [topics](#), [authors](#) or [journals](#).

The NIH Public Access Policy May Affect You

Does NIH fund your work?

Then your manuscript must be made available in PubMed Central

How?

If you publish in one of [these journals](#), they will take care of the whole process.

If you publish *anywhere else*, deposit the manuscript in PubMed Central via one of the options described at publicaccess.nih.gov.

Note: Other funding organizations, including [HHMI](#), [Wellcome Trust](#) and the [MRC](#) also require papers to be made freely available through PMC.

PubMed is a service of the [U.S. National Library of Medicine](#) that includes over 18 million citations from MEDLINE and other life science journals for biomedical articles back to 1948. PubMed includes links to full text articles and other related resources.

<http://pubmed.gov>

MEDLINE/PubMed

PubMed es un servicio de la Biblioteca Nacional de Medicina (NLM) que proporciona acceso gratis a **MEDLINE**. MEDLINE es una base de datos de citas y resúmenes de investigaciones en la rama de medicina, enfermería, odontología, medicina veterinaria, sistemas de servicios de salud y de ciencias preclínicas. Las citas y resúmenes son derivadas de aproximadamente 5,200 publicaciones biomédicas publicadas en los EE.UU. y mundialmente. MEDLINE proporciona información desde 1948. La base de datos está disponible sólo en inglés, aunque puede encontrar enlaces a algunos artículos en español.

The screenshot shows the PubMed website interface. At the top, there is the NCBI logo and the PubMed logo with the URL www.pubmed.gov. Below the logos, there is a navigation bar with links for 'All Databases', 'PubMed', 'Nucleotide', 'Protein', 'Genome', 'Structure', 'OMIM', 'PMC', 'Journals', and 'Books'. A search bar contains the text 'PubMed' and a 'Go' button. To the right of the search bar are links for 'Clear' and 'Advanced Search'. Below the search bar, there are tabs for 'Limits', 'Preview/Index', 'History', 'Clipboard', and 'Details'. On the left side, there is a sidebar labeled 'Barra lateral' with a list of links: 'About Entrez', 'Text Version', 'Entrez PubMed', 'Overview', 'Help | FAQ', 'Tutorials', 'New/Noteworthy', 'E-Utilities', 'PubMed Services', 'Journals Database', 'MeSH Database', 'Single Citation', 'Matcher', 'Batch Citation Matcher', 'Clinical Queries', 'Special Queries', 'LinkOut', and 'My NCBI'. The main content area displays a message about the NIH Public Access Policy, asking 'Does NIH fund your work?' and providing instructions on how to make manuscripts available in PubMed Central.

<http://pubmed.gov>

El sidebar (*la barra lateral*) de PubMed (vea arriba) contiene enlaces a características de PubMed que incluyen tutoriales, recursos de ayuda; **PubMed Services**, da más opciones para hacer búsquedas y My NCBI; y **Related Resources**, información sobre ordenar documentos, enlaces a otras bases de datos de la NLM y PubMedCentral, un archivo biomédico gratis en formato digital y publicaciones de literatura sobre las ciencias biológicas.

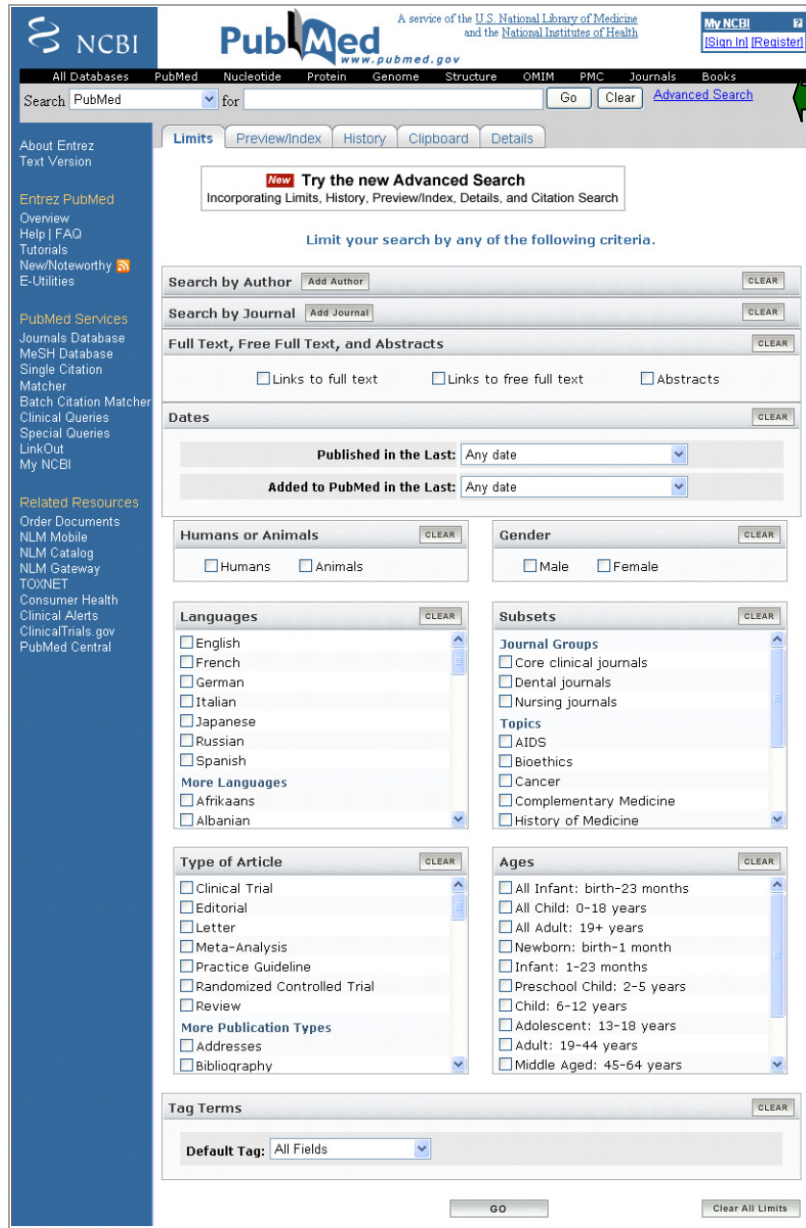
Buscando en PubMed

Escriba los términos que desea buscar en la casilla de búsqueda y haga clic en el botón **Go** para hacer una búsqueda básica. Para encontrar un autor, escriba el apellido del autor, después el primer y segundo inicial (ejemplo: Para un autor que se llama Juan Antonio Smith escriba solamente "smith ja").

Otras opciones para una búsqueda incluyen lo siguiente:

- ▶ Para buscar una publicación, use **Journals Database** (*una base de datos de publicaciones*)—y le permitirá buscar por el tema, título/abreviación de la publicación, el número ISSN, o buscar usando términos del tema
- ▶ Para formar una estrategia con términos de MeSH, use la base de datos **MeSH Database**—el vocabulario Medical Subject Heading (MeSH) es controlado por la NLM y proporciona una forma consistente de recuperar información que por lo contrario pueden tener diferentes términos para referirse a los mismos conceptos
- ▶ Para buscar referencias específicas, use **Clinical Queries** (*para búsquedas clínicas*) o **Special Queries** (*para búsquedas especiales*)

Haga clic en la pestaña de **Limits** para limitar su búsqueda a “full text or free full text, and abstracts” (*texto completo o texto completo gratis y resúmenes de investigaciones*); la fecha publicada o la fecha que fue agregado a PubMed; estudios en humanos o animales; el género; el lenguaje; tipos de publicaciones; edades; y más.



Búsqueda Avanzada

Una opción de búsqueda avanzada está siendo desarrollada para PubMed y está disponible en una versión beta para que usuarios la prueben. Se harán cambios a esta característica de acuerdo a las conclusiones y observaciones que compartan los usuarios. Pueden mandar sus comentarios por medio del enlace “Write to the Help Desk” (*escriba a la oficina de ayuda*) localizado en la parte de abajo de la pantalla.

Resultados de una Búsqueda

Los resultados de una búsqueda inicialmente aparecen en un formato de resumen y en el orden en el que fueron inscritos en PubMed. Una característica del sistema es que muestra 20 citas por página. Los resultados de una búsqueda incluyen:

- ▶ Enlaces a artículos relacionados a cada una de las citas—haga clic en el enlace Related Articles (*documentos relacionados*) que se encuentra debajo de la cita
- ▶ Enlaces a artículos completos en PubMed Central que son gratis—haga clic en “Free article in PMC”
- ▶ Enlaces a artículos completos que son gratis y publicados en el sitio Web de los editores participantes—haga clic en “at journal site” que se encuentra al lado derecho de Related Articles
- ▶ Enlaces a otros recursos de la NLM para más información—para seleccionar un recurso haga clic en la flecha indicando hacia abajo que se encuentra al lado derecho del “Display field” (*campo visual*)

Para ver el resumen de investigación de un artículo publicado, haga clic en el título. Algunas citas no tienen un resumen de investigación e incluyen la nota “No abstract available” (*no hay resumen disponible*).

My NCBI

My NCBI es una forma fácil de GUARDAR y ACTUALIZAR búsquedas sobre temas de interés continuos. Puede escoger filtros que agrupan sus resultados. Actualizaciones de búsquedas serán automáticamente enviadas a usted por correo electrónico. Para usar esta característica, debe registrarse primero y su navegador debe aceptar cuquis/cookies/galletitas. Haga clic en My NCBI localizado en la barra lateral hacia el lado izquierdo, debajo de **PubMed Services**.

Ordenando Documentos

“Loansome Doc” es un programa automatizado que le permite ordenar el texto completo de un artículo de una biblioteca participante de Loansome Doc. Para obtener acceso a esta opción, haga clic en Order Documents (*pedir documentos*) en la barra lateral hacia el lado izquierdo, debajo de **Related Resources** (*recursos relacionados*). Los usuarios deben registrarse para usar estos servicios.

Recursos Adicionales

Para más información, recomendamos estos recursos adicionales:

- ▶ NCBI Beta Version of Advanced Search Available (NLM Technical Bulletin) (*disponible sólo en inglés*)
http://www.nlm.nih.gov/pubs/techbull/mj08/mj08_advanced_search.html

- ▶ PubMed Help (*disponible sólo en inglés*)
<http://www.ncbi.nlm.nih.gov/books/bv.fcgi?rid=helppubmed.chapter.pubmedhelp>
- ▶ PubMed Quick Tour: Simple Subject Search (*disponible sólo en inglés*)
<http://www.nlm.nih.gov/bsd/viewlet/search/subject/subject.html>
- ▶ PubMed Quick Tour: Search for an Author (*disponible sólo en inglés*)
<http://www.nlm.nih.gov/bsd/viewlet/search/author/author.html>
- ▶ CAM (Complementary and Alternative Medicine) on PubMed (*disponible sólo en inglés*)
<http://nnlm.gov/training/consumer/cam/cam-pubmed.pdf>
- ▶ Getting Started with LinkOut (National Network of Libraries of Medicine) (*disponible sólo en inglés*)
<http://nnlm.gov/training/linkout/>

Ejercicios de Búsqueda en MEDLINE/PubMed

Ejemplo de una Búsqueda

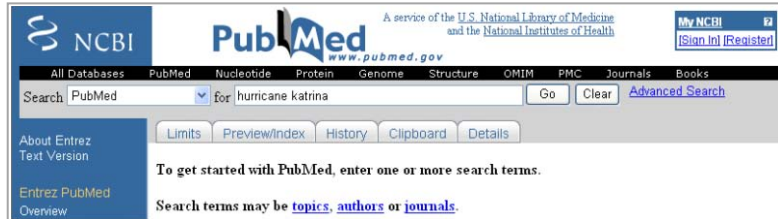
¿Qué información han escrito sobre los efectos que el huracán Katrina causó en personas con VIH/SIDA?

Solución Sugerida:

Vaya a <http://pubmed.gov>

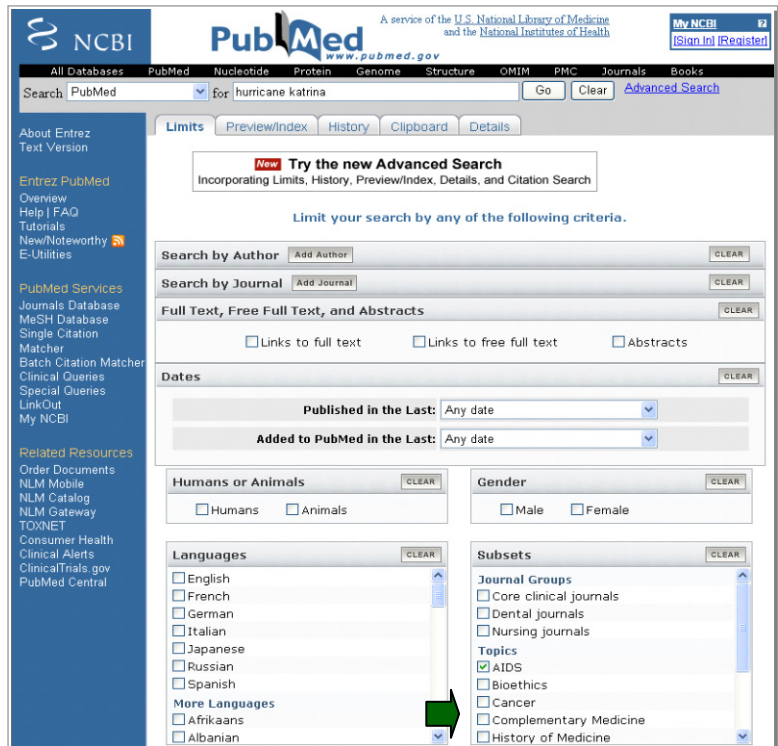
Escriba **hurricane katrina** en la casilla de búsqueda

Haga clic en la pestaña de **Limits** (*límites*)



Haga clic en la casilla del tema AIDS (*SIDA en inglés*) localizado en el cuadro de **Subsets** (*sub agrupaciones*)

Haga clic en el botón **Go** localizado al lado derecho de la casilla de búsqueda o en la parte de abajo de la página




Revise la citación o las citaciones recuperadas



Ejercicios de Búsquedas


Ejercicio 1: Localice artículos sobre el uso de *Entecavir* para tratar a personas co-infectadas con el VIH y el Hepatitis B.

Solución Sugerida:

- | | |
|-----------|--|
| Escriba | entecavir coinfected hepatitis b en la casilla de búsqueda |
| Haga clic | en la pestaña de Limits |
| Haga clic | en la casilla del tema AIDS localizado en el cuadro de Subsets (<i>sub agrupaciones</i>) |
| Haga clic | en el botón Go |
| Revise | la citación o las citaciones recuperadas |
| |  Cuando ya no quiera buscar debajo de la sub agrupación de AIDS, usted debe anular la selección de la casilla debajo de la pestaña de Limits . |

Ejercicio 2: Localice artículos que contienen información acerca de la administración de *Zidovudine* para prevenir infección de la madre al bebé. Limite su búsqueda a artículos que fueron publicados en español en los últimos cinco años.


Solución Sugerida:

- | | |
|-----------|--|
| Escriba | zidovudine mother child transmission en la casilla de búsqueda |
| Haga clic | en la pestaña de Limits |
| |  La sub agrupación de AIDS todavía está seleccionada y la pestaña de "Limits" todavía tiene una marca. Todavía está buscando dentro de la sub agrupación de AIDS de PubMed. |

Seleccione	<u>5 years</u> (5 años) del menú desplegable Published in the Last (publicado en los últimos)
Seleccione	<u>Spanish</u> en el cuadro de Languages (idiomas)
Haga clic	en el botón Go
Revise	la citación o las citaciones
Haga clic	en el enlace del editor Free article at journal site para ver el artículo en español
Haga clic	en el enlace free full text available at SCIELO.org localizado en la parte superior hacia el lado derecho de la página
Revise	el artículo y cierre la ventana emergente

Ejercicio 3: Cytomegalovirus retinitis es común en personas con VIH. ¿Qué han escrito sobre el uso de *foscarnet* y *ganciclovir* para tratar a niños con esta enfermedad?



Solución Sugerida:

Escriba	cytomegalovirus retinitis foscarnet ganciclovir en la casilla de búsqueda
Haga clic	en la pestaña de Limits
Haga clic	en la casilla del tema AIDS localizado en la casilla de Subsets
	 Todos los límites previos permanecen seleccionados. Debe anular la selección de los límites que usted no quiera para esta búsqueda.
Anule selección	<u>Spanish</u> del cuadro de Languages
Anule selección	<u>5 years</u> del menú desplegable de Published in the Last
Seleccione	<u>All Child: 0-18 years</u> (todos los niños 0 a 18 años de edad) en el cuadro de Ages (edades)
Haga clic	en el botón Go
Revise	la citación o las citaciones

Ejercicio 4: Localice un artículo escrito por Varas Diaz N titulado “AIDS-related stigma and social interaction: Puerto Ricans living with HIV/AIDS”(los efectos del estigma en la interacción social de Puerto Riqueños viviendo con VIH/SIDA).

Solución Sugerida:

Escriba	stigma en la casilla de búsqueda
Haga clic	en la pestaña de Limits

Haga clic	en el botón Add Author (<i>añade autor</i>) al lado derecho de “ Search by Author: ” (<i>buscar por autor</i>)
Escriba	Varas Diaz N en la casilla de búsqueda Author Name (<i>nombre del autor</i>)
	 Todos los límites previos permanecen seleccionados. Debe anular la selección de los límites que usted no quiera para esta búsqueda
Anule selección	<u>All Child: 0-18 years</u> en el cuadro de Ages
Haga clic	en el botón Go
Revise	la citación o las citaciones
	 No necesita anular la selección de Limits después de una búsqueda del autor

Ejercicio 5: Localice artículos sobre los efectos secundarios de tratamientos para el VIH/SIDA que reaccionan con St. John’s Wort (*la flor de la venganza*). Revise los artículos relacionados.

Solución Sugerida:

Escriba	st john’s wort drug interactions en la casilla de búsqueda
Haga clic	en la pestaña de Limits
Haga clic	en el botón Go
Revise	la citación o las citaciones recuperadas

Ejercicio 6: Busque artículos sobre el manejo de dolor en pacientes con VIH y con un historial del abuso de drogas. Clasifique las publicaciones por fecha.

Solución Sugerida:

Escriba	pain management substance abuse en la casilla de búsqueda
Haga clic	en el botón Go
Seleccione	<u>Pub Date</u> del menú desplegable Sort By (<i>organizar por</i>)
Revise	la citación o las citaciones

Ejercicio 7: Localice artículos sobre el impacto que tiene la competencia cultural en cuanto al cuidado y la prevención del VIH/SIDA. Después, envíese por correo electrónico un resumen de las investigaciones en forma de texto.

Solución Sugerida:

Escriba	cultural competency en la casilla de búsqueda
Haga clic	en el botón Go
Haga clic	en la casilla al lado del récord de su gusto
Seleccione	<u>E-mail</u> del menú desplegable "Send to" (<i>mandar a</i>)
Seleccione	<u>Abstract</u> del menú desplegable "Format" y <u>Text</u> del menú desplegable "as"
Escriba	su correo electrónico en la casilla de e-mail (<i>correo electrónico</i>)
Haga clic	en el botón Mail (<i>correo</i>)
Revise	el mensaje de confirmación del correo electrónico de color rosa localizado arriba del resumen

Ejercicio 8: Usando PubMed Central, localice artículos "free full-text" (*gratis en texto completo*) sobre el aumento de adherencia a HAART.

Solución Sugerida:



Escriba	improved adherence haart en la casilla de búsqueda
Seleccione	<u>PMC</u> del menú desplegable "Search" localizado al lado izquierdo de la casilla de búsqueda
Haga clic	en el botón Go
Revise	la citación o las citaciones
Haga clic	en <u>PubMed</u> de la lista de bases de datos localizados arriba de la casilla de búsqueda para regresar a la página principal de PubMed

Método Alternativo:

Haga clic	en <u>PubMed Central</u> localizado en la barra lateral hacia el lado izquierdo, debajo de "Related Resources"
Escriba	improved adherence haart en la casilla de búsqueda
Haga clic	en el botón Go
Revise	las citaciones
Haga clic	en <u>PubMed</u> de la lista de bases de datos localizados arriba de la casilla de búsqueda para regresar a la página principal de PubMed

Ejercicio 9: Establezca una cuenta de usuario en My NCBI y guarde una búsqueda de publicaciones sobre structured antiretroviral therapy interruption (*interrupción estructurada de la terapia antirretroviral*).

Solución Sugerida:

Haga clic	en <u>My NCBI</u> localizado en la barra lateral a la izquierda, debajo de "PubMed Services"
Haga clic	en <u>Register</u> debajo de "My NCBI"
Siga	las instrucciones para establecer su nombre de usuario (<i>username</i>) y su contraseña (<i>password</i>)
	 Al hacer clic en la casilla de "Keep me signed in unless I sign out", se creará un 'cookie' permanente de forma tal que <u>My NCBI</u> estará disponible indefinidamente sin tener que volver a autenticarse otra vez.
Escriba	structured antiretroviral therapy interruption en la casilla de búsqueda
Haga clic	en el botón de Go
Haga clic	en <u>Save Search</u> localizado en la parte superior de la pantalla, a la derecha de la casilla de búsqueda, debajo de Advanced Search
	 Su búsqueda (structured antiretroviral therapy interruption) aparecerá en la lista.

Guardar e Imprimir Récords de PubMed

La función **Send to Text** de PubMed (mandar un texto de PubMed) crea archivos de los récords de PubMed en forma de texto que le permite guardarlos en su computadora. El botón **Send to** está disponible en las pantallas que tienen los resultados de la búsqueda. Puede guardar todos los resultados de una búsqueda o los récords seleccionados. Si no selecciona récords antes de hacer clic en el botón **Send to**, usted crear  un archivo en su computadora que va a contener todos los resultados de la búsqueda. Este archivo tiene un máximo de 10,000 artículos.

También puede guardar los récords coleccionados de búsquedas múltiples usando la característica **Send to Clipboard** (*portapapeles*). El Clipboard guarda un máximo de 500 artículos. Cuando usted guarde un archivo, su navegador le pedir  que especifique el lugar en su computadora donde quiera ponerlo y le dará la oportunidad de renombrar el archivo.

Guardar Todos los Resultados de la Búsqueda

- ▶ Use el menú desplegable **Display** para seleccionar el formato.
- ▶ Haga clic en **Send to File** (mandar archivo a) y sus artículos se guardarán en el formato **Display** como texto simple.
- ▶ Una característica de **File** es guardar todos los artículos, hasta un máximo de 10,000, si usted no selecciona y especifica las citas deseadas. Por ejemplo, si usted usa la selección que aparece en la pantalla demostrando 1-20 artículos de 2,356, el archivo que guardar  va a contener 2,356 citas.

Guardar Citaciones Seleccionadas de una Sola Búsqueda


- ▶ Use el menú desplegable **Display** para seleccionar el formato.
- ▶ Haga clic en la casilla de cada citación que quiera guardar.
- ▶ Puede cambiar de página de los resultados para hacer más selecciones.
- ▶ Haga clic en **Send to File** y sus artículos seleccionados serán guardados en el formato **Display** como texto simple.



Guardar una cantidad grande de artículos puede demorar varios minutos. Para guardar citas en formato html, use la función "Save as..." de su navegador y cambie la extensión del archivo a html. Esto guardar  solamente las citas que aparecen en la pantalla y si prefiere puede usar la función "Show" y **Send to Text** para cambiar su pantalla como lo desea.

Clipboard (Portapapeles)

Para poner un artículo en el Clipboard, haga clic en la casilla al lado izquierdo de la citación, seleccione Clipboard del menú desplegable **Send to** y después haga clic en el botón **Send to**. Después de que haya agregado la citación al Clipboard, el color del número de récord cambiará al color verde.

 Si selecciona el Clipboard del menú **Send to** sin seleccionar citaciones usando la casilla, PubMed agregará todos sus resultados (máximo de 500 citaciones) al Clipboard. Perderá el Clipboard después de una hora de inactividad en PubMed o en cualquiera de las otras bases de datos en Entrez.

PubMed usa cuquis/cookies/galletitas para agregar sus selecciones al clipboard. Para que usted pueda usar esta característica su navegador Web debe estar programado para aceptar *cookies*.

Citaciones en el clipboard son representadas por el número #0, que puede ser usado en la declaración de una búsqueda Booleana. Por ejemplo, para limitar las citaciones que coleccionó en el Clipboard e incluya solamente citaciones en inglés, use la siguiente búsqueda:


#0 AND english [1a]

Esto no afecta o reemplaza el contenido del "Clipboard contents" (*contenido del portapapeles*).

E-mail (Correo electrónico)


Para enviar los resultados a su correo electrónico, haga clic en las citaciones específicas y seleccione E-mail del menú desplegable **Send to**. Puede enviar hasta 500 artículos. Puede seleccionar el formato, el método de clasificación y si los quiere en HTML o texto. También puede añadir un mensaje que será incluido con los resultados de la búsqueda de PubMed en el mensaje de e-mail. La página del correo electrónico refleja la programación de la página de resultados y puede ser modificada.


Después de hacer clic en el botón **Mail**, el sistema regresará a la página de sus resultados y le mostrará un mensaje que confirma que envió el mensaje. Sus resultados de PubMed serán enviados del sistema de correo automático de NCBI, enviados por Entrez [nobody@ncbi.nlm.nih.gov] con el "Subject" que lee PubMed Search Results (resultados de búsqueda de PubMed) No responda a este mensaje. La dirección de e-mail no funciona para servicios al cliente.


 Si usted elige HTML, el correo electrónico de PubMed que recibirá mostrará los resultados de PubMed e incluirá los hiperenlaces a los Artículos Relacionados, LinkOut y otras características de PubMed. El programa del correo electrónico del recipiente debe estar programado para ver bien el formato HTML.

Ordenar

La función **Order** le permite ordenar una copia de un artículo en texto completo de la biblioteca en su área geográfica usando la característica de PubMed “Order Documents.”

- 

Antes de usar el programa, usted debe establecer un acuerdo con una biblioteca de Loansome Doc. Durante el proceso de registro, usted va a tener la oportunidad de hacer una búsqueda de un proveedor de Loansome Doc en su área (EE.UU e Internacional). Pueden aplicarse cuotas locales. Para registrarse, haga clic en Order Documents del menú en la barra lateral de PubMed, después Loansome Doc debajo de **Loansome Doc Options** y finalmente **Sign up!** (*¡Inscríbase!*) de la pantalla de Loansome Doc.
- 

Después de haberse registrado con Loansome Doc, usted puede ordenar citas haciendo clic en la casilla al lado izquierdo de las citas que quiera ordenar. Cuando haya terminado de marcar las selecciones que desea (puede cambiar de página dentro de los resultados), seleccione Order del menú **Send to** y haga clic en el botón **Send to**. También puede usar el **Clipboard** para coleccionar artículos de diferentes búsquedas antes de ordenar.
- 

Algunas publicaciones en PubMed tienen los artículos en texto completo disponibles por medio del enlace que lo lleva al sitio Web del editor. Los enlaces al editor están disponibles en la pantalla del Resumen de Investigación o la Citación. También puede elegir LinkOut del menú desplegable localizado al lado derecho de la citación. LinkOut es una característica de PubMed que se conecta con fuentes exteriores para obtener los artículos en texto completo, por ejemplo, el sitio Web de un editor y otros recursos como bases de datos biológicos y centros de secuencias. Algunas publicaciones pueden requerir el registro del usuario, una cuota de suscripción, o algún otro tipo de cuota para tener acceso a artículos en texto completo.

Importar Citaciones a un Programa de Administración de Referencias

Para importar los resultados de una búsqueda a un programa de administración de referencias, cambie el formato de **Display** a MEDLINE, seleccione File del menú desplegable **Send to** y después haga clic en **Send to**. Este formato incluye los “field tags” (*etiquetas*) necesarias para estos programas.

Considere cambiar la extensión .fcgi a .txt si desea abrir el archivo en un editor de texto, procesador de textos, o programa de administración de referencias.

Imprimir

Use la función de imprimir de su navegador Web para imprimir toda la información y las citas que aparecen en su página Web. Antes de imprimir, considere el uso de la característica “Show” (*mostrar*) (el número de páginas) para aumentar el número de documentos por página para que el

número total de documentos se vean en una página (un máximo de: 500 por página). Usted puede imprimir sólo las citas que se ven en la página.



Puede que usted también quiera ver sus citas como “Text” para eliminar el menú localizado en la barra lateral y las herramientas antes de imprimir sus resultados.



Puede que usted también quiera imprimir artículos seleccionados de una o más búsquedas en una sola página. Usted puede hacerlo colectándolas en el portapapeles de PubMed.

MEDLINE y MedlinePlus: ¿Cuál es la diferencia?

MEDLINE es la base de datos bibliográficos principal de la Biblioteca Nacional de Medicina (NLM). Esta herramienta de búsqueda del Web cubre las ramas de medicina, enfermería, odontología, medicina veterinaria, sistemas de servicios de salud y ciencias preclínicas. Contiene más de 18 millones de citas y resúmenes de investigaciones. La mayoría de los artículos que se encuentran en MEDLINE son técnicos y son escritos para profesionales de la salud. Su disponibilidad es gratis por el sistema de búsqueda de PubMed de la NLM.

Mientras que MEDLINE es una fuente de literatura médica de investigaciones para los profesionales de salud, **MedlinePlus** proporciona información sobre la salud especialmente para los clientes y pacientes por medio de los Institutos Nacionales de la Salud y otras fuentes confiables. MedlinePlus proporciona información sobre más de 750 temas de la salud. Adicionalmente, el cliente puede buscar información en la enciclopedia médica del Internet o en el diccionario médico, obtener información sobre medicamentos con y sin recetas y obtener información sobre médicos y dentistas en su región geográfica. MedlinePlus no es una base de datos para referencias o publicaciones.

Use esta **Tabla de Decisiones** para elegir la base de datos correcta:

MEDLINE/PubMed	MedlinePlus
Base de Datos	Directorio
Citaciones de Publicaciones	Temas de la salud
Literatura médica publicada	Fuentes múltiples
Profesionales de salud	Clientes y pacientes
Terminología clínica	Lenguaje fácil de entender
Hacer búsquedas solamente	Navegar y hacer búsquedas
Valor agregado: <ul style="list-style-type: none"> • Enlaces a editores • Ciertos artículos en texto completo • Ciertas publicaciones sobre la salud para clientes • Enlaces a MedlinePlus 	Valor agregado: <ul style="list-style-type: none"> • Información sobre medicamentos • Enciclopedia médica • Enlaces a otros recursos del Web • Enlaces a búsquedas de MEDLINE • Versión en español • Videos de cirugías

MedlinePlus

MedlinePlus®
Información de Salud para Usted

Un servicio de la
BIBLIOTECA NACIONAL DE MEDICINA DE EE.UU.
y los INSTITUTOS NACIONALES DE LA SALUD

Buscar

Sobre MedlinePlus | Índice | FAQs | Contáctenos

English

Temas de Salud
Comience su búsqueda en esta sección para encontrar información sobre diversas condiciones, enfermedades y bienestar

Medicinas y Suplementos
Acerca de sus medicinas de receta y de venta libre, hierbas y suplementos

Enciclopedia Médica
Artículos sobre enfermedades, pruebas médicas, síntomas, lesiones y cirugías; además de fotografías e ilustraciones

Tutoriales Interactivos
Programas de educación al paciente con gráficas animadas y sonido

Noticias
Últimas noticias y comunicados de prensa

Videos de Cirugías
Videos de procedimientos quirúrgicos

Noticias de Salud

- ▶ [Si quiere ayudar a su corazón, controle su ira](#)
- ▶ [Una deficiencia de vitamina D podría significar más resfriados y gripe](#)
- ▶ [Los adolescentes que fuman correrían más riesgo de esclerosis](#)
- ▶ [Más noticias...](#)

Página Recomendada

 El primer número de la revista [NIH Health Matters](#) ya está en línea. ¡Vístela!

Últimas Novedades

Febrero es el mes de concientización sobre la baja visión. Infórmese con estos documentos del Instituto Nacional del Ojo:

- ▶ [¡Ojo con su visión! Sepa qué hacer si tiene baja visión](#)
- ▶ [Simulaciones visuales](#)
- ▶ [Preguntas comunes: Baja visión](#)

Póngase al día con su salud en MedlinePlus

NUEVO [Qué hay de nuevo](#)

 [¡Suscríbase! Correo y RSS](#)

 Haga el [Tour de MedlinePlus](#)

<http://medlineplus.gov/spanish/>

MedlinePlus

MedlinePlus es la respuesta a información de autoridad de la Biblioteca Nacional de Medicina sobre la salud y es fácil de navegar. Contiene una abundancia de información de fuentes confiables, listas de hospitales y médicos, información extensa sobre medicamentos con y sin recetas médicas, tutoriales interactivos sobre muchas condiciones de salud, enlaces a artículos con las últimas noticias sobre la salud y mucho más.

Recursos de MedlinePlus

Un servicio de la BIBLIOTECA NACIONAL DE MEDICINA DE EE.UU. y los INSTITUTOS NACIONALES DE LA SALUD

Buscar

Sobre MedlinePlus | Índice | FAQs | Contáctenos

English

Temas de Salud
Comience su búsqueda en esta sección para encontrar información sobre diversas condiciones, enfermedades y bienestar

Medicinas y Suplementos
Acerca de sus medicinas de receta y de venta libre, hierbas y suplementos

Enciclopedia Médica
Artículos sobre enfermedades, pruebas médicas, síntomas, lesiones y cirugías; además de fotografías e ilustraciones

Tutoriales Interactivos
Programas de educación al paciente con gráficas animadas y sonido

Noticias
Últimas noticias y comunicados de prensa

Videos de Cirugías
Videos de procedimientos quirúrgicos

Noticias de Salud

- ▶ [Si quiere ayudar a su corazón, controle su ira](#)
- ▶ [Una deficiencia de vitamina D podría significar más resfriados y gripe](#)
- ▶ [Los adolescentes que fuman correrían más riesgo de esclerosis](#)
- ▶ [Más noticias...](#)

Página Recomendada

NIH MedlinePlus Salud
El primer número de la revista NIH MedlinePlus Salud ya está en línea. ¡Visítela!

Últimas Novedades

Febrero es el mes de concientización sobre la baja visión. Infórmese con estos documentos del Instituto Nacional del Ojo:

- ▶ [¡Ojo con su visión! Sepa qué hacer si tiene baja visión](#)
- ▶ [Simulaciones visuales](#)
- ▶ [Preguntas comunes: Baja visión](#)

Póngase al día con su salud en MedlinePlus

NUEVO Qué hay de nuevo

¡Suscríbase! Correo y RSS

Haga el Tour de MedlinePlus

↑ **Suscríbese a la revista MedlinePlus**

<http://medlineplus.gov/spanish>

Las ventajas que ofrece MedlinePlus incluyen:

- ▶ Un lenguaje fácil de leer
- ▶ Páginas Web que son fáciles de navegar
- ▶ Se actualiza diariamente
- ▶ No contiene propagandas ni patrocinios
- ▶ Existe una versión en español: <http://medlineplus.gov/spanish>
- ▶ Brinda información en múltiples idiomas

Buscando en MedlinePlus

Para buscar en MedlinePlus, simplemente escriba el término del cual busca información en la casilla de búsqueda localizado en la parte superior de cualquier página de MedlinePlus:

Casilla de búsqueda →

MedlinePlus®
Información de Salud para Usted

Un servicio de la BIBLIOTECA NACIONAL DE MEDICINA DE EE.UU. y los INSTITUTOS NACIONALES DE LA SALUD

Buscar

Sobre MedlinePlus | Índice | FAQs | Contáctenos

English

Herramientas para Revisar su Salud en MedlinePlus

Encontrará pruebas, calculadoras, evaluaciones propias y guías de decisiones para verificar sus conocimientos y el estatus de su salud. Haga clic en el enlace a la página Temas de Salud (mire abajo).



← Navegue en orden alfabético

Navegue por categorías

Enlaces Adicionales en la Página Principal



Qué hay de nuevo – Encontrará información para mantenerse informado de lo nuevo, lo destacado y los comunicados en MedlinePlus. Puede leer lo último sobre los temas que más le interesa y encontrará enlaces a otros recursos.



¡Suscríbase! Correo y RSS – Suscríbase y podrá recibir información actualizada semanalmente a través de su correo electrónico, así como enlaces a portales y diversos temas de interés para el consumidor. RSS (Really Simple Syndication) (*sindicación muy fácil*) le ayuda a mantenerse actualizado con anuncios de la prensa de MedlinePlus e información actualizada de **Qué hay de nuevo** y **Noticias de Salud** sin recargar el buzón de su correo electrónico.





Tour de MedlinePlus – Haga el tour para familiarizarse con todas las características de MedlinePlus. Puede hacer el tour completo (dura aproximadamente 8 minutos) o puede seleccionar sólo las secciones que son de su interés.

Recursos Adicionales

Para más información, recomendamos estos recursos adicionales:

- ▶ Preguntas Más Frecuentes de MedlinePlus (FAQs)
<http://www.nlm.nih.gov/medlineplus/spanish/faq/faq.html>
- ▶ Un recorrido animado (animated tour) de MedlinePlus de 8-minutos
<http://www.nlm.nih.gov/medlineplus/spanish/faq/faq.html>
- ▶ Guía para una Búsqueda Saludable en el Internet
<http://www.nlm.nih.gov/medlineplus/spanish/healthywebsurfing.html>
- ▶ Tutoriales de MedlinePlus
<http://www.nlm.nih.gov/medlineplus/spanish/tutorial.html>
- ▶ Prescription for Success: Consumer Health Information on the Internet (NN/LM)
(*Recetas para el Éxito: Salud del Consumidor en el Internet, disponible sólo en inglés*)
<http://nnlm.gov/training/consumer/prescription>

Ejercicios de Búsqueda en MedlinePlus

Ejemplo de una Búsqueda

Revise la página de SIDA en MedlinePlus y localice información general sobre el VIH y SIDA.

Solución Sugerida:

Vaya a <http://medlineplus.gov/spanish/>



Haga clic en **Temas de Salud**



Haga clic en la **S**



Haga clic en **SIDA** de la lista de temas en orden alfabético



Haga clic en Resúmenes debajo de **Entérese**



Haga clic en VIH/SIDA: Información básica (Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades) conocido como CDC, por sus siglas en inglés



Haga clic en Hojas Informativas localizadas en la barra lateral debajo de **Recursos en diferentes formatos**



Revise la información y cierre la ventana del CDC


Haga clic en la pestaña **Página Principal** localizada en la parte superior de la página para preparar una nueva búsqueda



Ejercicios de Búsquedas

Ejercicio 1: Usando la casilla de búsqueda en MedlinePlus, identifique algunas de las complicaciones relacionadas con la diabetes.

Solución Sugerida:

- Escriba **complicaciones de la diabetes** en la casilla de búsqueda
- Haga clic en el botón **Buscar**
- Haga clic en el tema que le interese
- Revise la información recuperada y regrese a la página de resultados de MedlinePlus
-  Si el enlace abrió una ventana emergente, ciérrela.

Ejercicio 2: Usando la característica de búsquedas Temas de Salud, localice información sobre los factores que uno debe considerar antes de usar terapias de la medicina alternativa.

Solución Sugerida:

- Haga clic en la pestaña **Temas de Salud**
- Haga clic en la **M**
- Haga clic en Medicina alternativa y complementaria de la lista en orden alfabético
- Haga clic en ¿Está considerando utilizar medicina complementaria y alternativa? debajo de **Resúmenes**
- Revise la información que recuperó y cierre la ventana emergente
- Revise la información en la página MedlinePlus

Ejercicio 3: Busque información sobre la salud para diversas etnicidades y grupos raciales.

Solución Sugerida:

- Haga clic en la pestaña **Temas de Salud**
- Haga clic en Grupos especiales debajo de **Grupos demográficos**
- Haga clic en el grupo que desea de la lista en orden alfabético
- Revise la información recuperada


Ejercicio 4: Yo leí que *Buprenorfina* (*Buprenorphine* en inglés) está mostrando ser un medicamento prometedor para tratar pacientes que son VIH-positivos. ¿Qué es *Buprenorfina* y por qué lo usan como tratamiento para la adicción a drogas?

Solución Sugerida:

- Haga clic en la pestaña **Medicinas y Suplementos**
- Haga clic en la **B** debajo de Medicinas
- Haga clic en Buprenorfina sublingual y Buprenorfinay Naloxone sublingual de la lista en orden alfabético
- Haga clic ¿Para cuáles condiciones o enfermedades se prescribe este medicamento?
- Revise la información recuperada

Ejercicio 5: De acuerdo a una encuesta reciente conducida por investigadores en Cleveland, Ohio, personas con VIH/SIDA comúnmente usan las siguientes hierbas: Echinacea (*Equinácea*), Ginseng, Ginkgo, St. John's Wort (*Hierba de San Juan*) y Chamomile (*Manzanilla*). Estos suplementos, ¿pueden interferir con medicinas recetadas? ¿Qué dice la evidencia científica en cuanto el uso de estas hierbas en forma medicinal?

Solución Sugerida:

- Haga clic en la pestaña **Medicinas y Suplementos**
- Haga clic en la **E** debajo de **Hierbas y suplementos**
- Haga clic en Equinácea de la lista en orden alfabético
- Haga clic en Interacciones debajo de **Contenido** y revise la información recuperada
- Haga clic en Evidencia debajo de **Contenido** y revise la información recuperada
-  Repita estos pasos para: Ginseng, Ginkgo, Hierba de San Juan y Manzanilla

Ejercicio 6: Busque la página de MedlinePlus sobre la Hepatitis C y vea el tutorial interactivo.

Solución Sugerida:

- Haga clic en la pestaña **Temas de Salud**
- Haga clic en la **H**
- Haga clic en Hepatitis C de la lista en orden alfabético
- Haga clic en Hepatitis C Tutorial Interactivo debajo de **Comience aquí**
- Haga clic en el botón **Empezar Programa Interactivo** y siga las instrucciones
- Cierre la ventana de tutorial y regrese a la página sobre el tema de Hepatitis C
- Haga clic en la pestaña **Página Principal**

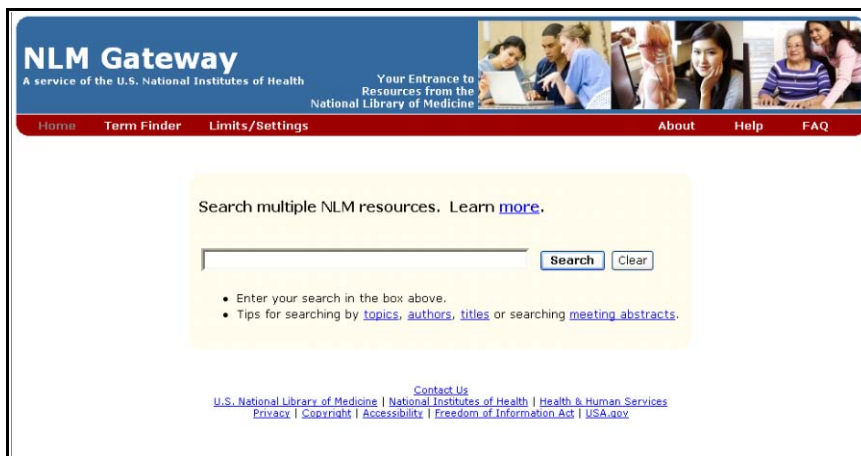
Ejercicio 7: Usando la Enciclopedia, localice una ilustración que represente el Kaposi's Sarcoma (*Sarcoma de Kaposi*).

Solución Sugerida:

- Haga clic en la pestaña **Enciclopedia Médica**
- Haga clic en la **S-Sh**
- Haga clic en Sarcoma de Kaposi de la lista en orden alfabético
- Haga clic en la gráfica que desee debajo de **Imágenes**
- Revise la información recuperada

Ejercicio 8: Localice información de salud sobre el tema que desea.

NLM Gateway

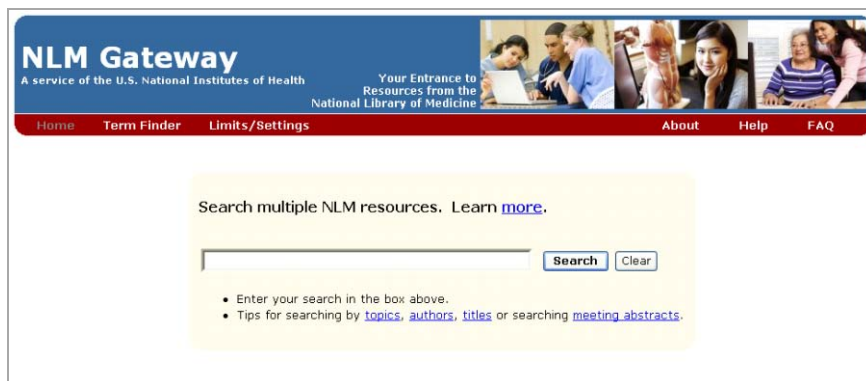


The screenshot shows the NLM Gateway website. At the top left, it says "NLM Gateway" and "A service of the U.S. National Institutes of Health". To the right, it says "Your Entrance to Resources from the National Library of Medicine". Below this is a navigation bar with links: Home, Term Finder, Limits/Settings, About, Help, and FAQ. The main content area features a search box with a "Search" button and a "Clear" button. Below the search box, there are two bullet points: "Enter your search in the box above." and "Tips for searching by [topics](#), [authors](#), [titles](#) or searching [meeting abstracts](#)." At the bottom, there are several links: [Contact Us](#), [U.S. National Library of Medicine](#), [National Institutes of Health](#), [Health & Human Services](#), [Privacy](#), [Copyright](#), [Accessibility](#), [Freedom of Information Act](#), and [USA.gov](#).

<http://gateway.nlm.nih.gov>

El NLM Gateway

NLM Gateway es un sistema basado en el Web que permite a usuarios hacer búsquedas en múltiples sistemas de recuperación a la vez. El sistema es parte de la Biblioteca Nacional de Medicina (NLM) e incluye PubMed y MedlinePlus. El Gateway también proporciona un interfase de búsquedas para resúmenes de investigaciones. La información está disponible sólo en inglés.

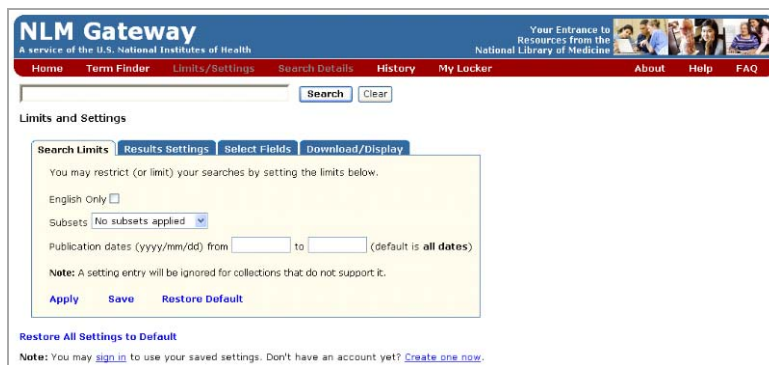


<http://gateway.nlm.nih.gov>

Buscando en NLM Gateway

Para una búsqueda rápida, escriba los términos o una frase en la casilla de búsqueda localizada en la página principal (mire arriba). Gateway procesa los términos de la búsqueda por medio de un corrector ortográfico y ofrece sugerencias para corregir los términos o la frase completa.

Para aplicar límites de búsquedas y ajustes en los resultados, las descargas y las visualizaciones, haga clic en **Limits/Settings** localizado en la página principal. Escriba el/los término(s) en la casilla de búsqueda y aplique los límites. Los límites disponibles son **English Only**, **Subsets** y **Publication dates**.



Gateway organiza búsquedas en las listas de colecciones en base a tres categorías. El nombre de cada colección tiene un enlace a su página principal.

- ▶ **Bibliographic Resources**—estos recursos bibliográficos incluyen MEDLINE®/PubMed®, Meeting Abstracts Developmental and Reproductive Toxicology (DART®), TOXLINE® subset, NLM Catalog y Bookshelf
- ▶ **Consumer Health Resources**—estos recursos sobre la salud para el consumidor incluyen MedlinePlus®, ClinicalTrials.gov, DIRLINE®, Genetics Home Reference, y Household Products Database
- ▶ **Other NLM resources**—otros recursos de NLM incluyen Health Services Research Project (HSRProj), Hazardous Substances Data Bank (HSDB®), Chemical Carcinogenesis Research Information System (CCRIS), Genetic Toxicology Data Bank (GENE-TOX), Integrated Risk Information System (IRIS), International Toxicity Estimates for Risk (ITER), Online Mendelian Inheritance in Man, y Profiles in Science®

Resultados de una Búsqueda

Cuando una búsqueda está completa, aparecerá una página en NLM Gateway con un resumen de los resultados o “Results Summary” demostrando el número de récords que fueron encontrados en cada base de datos. Los resultados están en una lista por categoría y para explorar los resultados, haga clic en la base de datos que desea.

Bibliographic Resources	Consumer Health Resources	Other Information Resources
98502 MEDLINE/PubMed - journal citations, abstracts	33 MedlinePlus - Health Topics	220 HSRProj - Health Services Research Projects
6725 NLM Catalog - books, AVs, serials	94 MedlinePlus - Drug Information	48 OMIM - Online Mendelian Inheritance in Man
1990 Bookshelf - full text biomedical books	45 MedlinePlus - Medical Encyclopedia	56 HSDB - Hazardous Substances Data Bank
5146 TOXLINE Subset - toxicology citations	26 MedlinePlus - Current Health News	0 IRIS - Integrated Risk Information System
143 DART - Developmental and Reproductive Toxicology	39 MedlinePlus - Other Resources	0 ITER - International Toxicity Estimates for Risk
59948 Meeting Abstracts	3799 ClinicalTrials.gov	0 GENE-TOX - Genetic Toxicology (Mutagenicity)
	357 DIRLINE - Directory of Health Organizations	0 CCRIS - Chemical Carcinogenesis Research Information System
	5 Genetics Home Reference	137 Profiles in Science
	0 Household Products Database	

My Locker

“My Locker” es un lugar permanente donde puede guardar artículos seleccionados de la búsqueda para imprimirlos, descargarlos, u ordenarlos. Tiene que registrarse y crear una identificación de usuario (conocido como “user ID” en inglés) y una contraseña (conocido como “password” en inglés) para usar el Locker. La registración es gratis.

Recursos Adicionales

Para más información, recomendamos estos recursos adicionales:

- ▶ NLM Gateway Brochure (folleto de NLM Gateway, disponible sólo en inglés) <http://nml.gov/training/resources/gwtri.pdf>
- ▶ NLM Gateway Training Manual (manual NLM Gateway, disponible sólo en inglés) <http://www.nlm.nih.gov/pubs/manuals/gwclintrials.doc>

Ejercicios de Búsqueda en NLM Gateway

Ejemplo de una Búsqueda

Localice información sobre tratamientos para el VIH/SIDA. Después revise la información de Health Services Research Projects (HSRProj).

Solución Sugerida:

Vaya a <http://gateway.nlm.nih.gov>

Escriba **hiv aids treatment** en la casilla de búsqueda



Haga clic en el botón de búsqueda **Search**



El número de resultados aparecerán en las tres categorías y al lado izquierdo del nombre del recurso:

- ▶ **Bibliographic Resources** (*recursos bibliográficos*)
- ▶ **Consumer Health Resources** (*recursos de salud para el consumidor*)
- ▶ **Other Information Resources** (*otros recursos de información*)

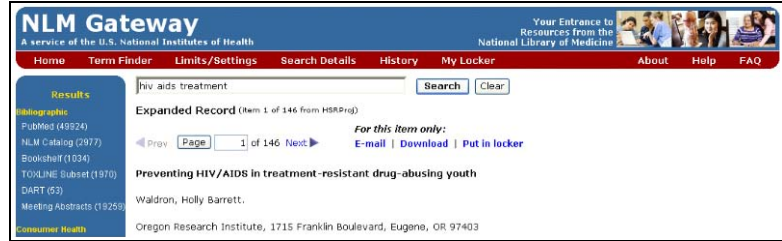


Haga clic en **HSRProj – Health Services Research Projects** debajo de **Other Information Resources**



Revise los récords que desea

Haga clic en **Results** localizado en la barra lateral para regresar a la página de los resultados



Ejercicios de Búsquedas


Ejercicio 1: ¿Hay alguna evidencia que la vacuna de la gripe o el “flu” pueda causar un aumento en la carga viral? Limite la búsqueda eligiendo “AIDS” como el “subset” (sub agrupación). Revise los récords de MEDLINE/PubMed y de ClinicalTrials.gov.

Solución Sugerida:

- Escriba **flu vaccine viral loads** en la casilla de búsqueda
- Haga clic en el botón **Limits/Settings**
- Seleccione **AIDS** del menú desplegable “Subsets” y haga clic en **“Apply”** (*aplique*)
- Haga clic en el botón **Search**
- Haga clic en **MEDLINE/PubMed – journal citations, abstracts** debajo de **Bibliographic Resources**
- Revise las citas que desea
- Haga clic en el botón **Results** localizado en la barra lateral para regresar a la página de los resultados
- Haga clic en **ClinicalTrials.gov** debajo de **Consumer Health Resources**
- Revise los récords que desea

Ejercicio 2: Localice la información sobre “crystal methamphetamine” (metanfetamina cristal). Limite la búsqueda eligiendo “AIDS” como el “subset.”

Solución Sugerida:

- Escriba **crystal methamphetamine** en la casilla de búsqueda
-  La pestaña de **Limits** todavía está marcada. Todavía está buscando usando el “Subset” de “AIDS” en NLM Gateway.
- Haga clic en el botón **Search**
- Revise los récords que desea

Ejercicio 3: Establezca una cuenta de usuario del “Locker” (gaveta) y conduzca una búsqueda de información sobre “structured antiretroviral therapy interruption.” Guarde un récord de “meeting abstracts” en su “Locker”.

Solución Sugerida:

Haga clic	en el botón My Locker (<i>mi gaveta</i>) localizado en la parte superior de la página
Haga clic	en <u>Create one now</u> (<i>crear uno ahora</i>) debajo de “Sign-in” (<i>inscribirse</i>)
Siga	las instrucciones que aparecen en la pantalla para crear una identificación de usuario o “user ID” y una contraseña o “password.”
Escriba	structured antiretroviral therapy interruption en la casilla de búsqueda
Haga clic	en el botón Search
Haga clic	en <u>Meeting Abstracts</u> debajo de Bibliographic Resources
Haga clic	en la casilla al lado del récord que quiera elegir
Haga clic	en <u>Put in locker</u> (<i>ponerlo en su gaveta</i>) localizado en la parte superior de la página

Ejercicio 4: Haga una búsqueda sobre el tema de salud que desea.

Esta página está en blanco intencionalmente.

DIRLINE

The screenshot shows the top section of the DIRLINE website. At the top, there is a blue header with the text "Directory of Health Organizations" and "SIS Specialized Information Services". Below this is a navigation bar with links for "DIRLINE PDA Access", "SIS Home", "About Us", "Site Map & Search", and "Contact Us". The main content area is divided into two columns. The left column contains a search box labeled "Search DIRLINE" with a "Search" button and a "Clear" button. Below the search box is a text input field with the example "(e.g. aging chronic diseases, scleroderma)". Underneath are radio buttons for search criteria: "all of the words" (selected), "any of the words", and "exact phrase". There are also checkboxes for "Fields" to search: "Organization name or acronym" and "MeSH Headings/Keywords". At the bottom of the left column are checkboxes for "Select records containing": "Only organizations with toll-free numbers" and "Only organizations with services for the hearing impaired". There are "Search" and "Browse the Index" buttons. The right column contains a "Health Hotlines" section with a telephone icon and text "Toll-free numbers for over 300 organizations". Below that is an "Other NLM Resources" section with links to "MedlinePlus®", "PubMed", "NLM Gateway", and "LocatorPlus". At the bottom is a "Support Pages" section with links to "Help", "Fact Sheet", "Disclaimer", and "A to Z List of Health Organizations".

<http://dirline.nlm.nih.gov>

DIRLINE

DIRLINE es una base de datos disponible en el Internet por la Biblioteca Nacional de Medicina. La base de datos contiene información como descripciones y lugares de una variedad de recursos de información, incluyendo organizaciones, recursos de búsqueda, proyectos y bases de datos que tienen que ver con la salud y la biomedicina. Puede ser que esta información no esté disponible en las bases de datos bibliográficas. Cada archivo puede contener información sobre publicaciones y los servicios que proveen. Disponible sólo en inglés.



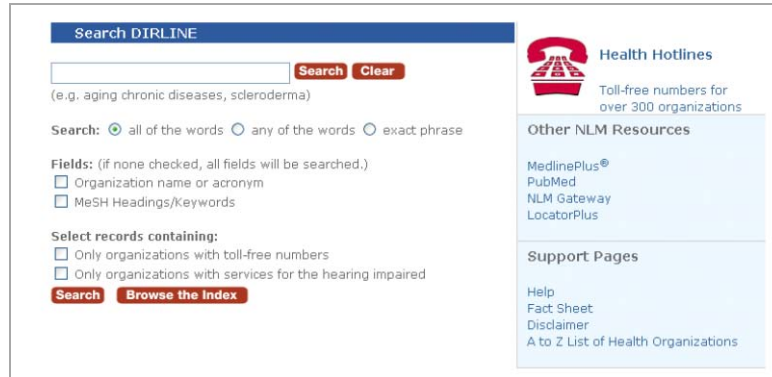
<http://dirline.nlm.nih.gov>

DIRLINE contiene más de 8,000 récords y se enfoca primeramente en la salud y la biomedicina, aunque proporciona cobertura limitada en otros temas de interés. Los temas incluyen el VIH/SIDA, salud materna e infantil, la mayoría de las enfermedades y condiciones incluyendo enfermedades genéticas y otras enfermedades no muy comunes, investigaciones de servicios de salud y evaluaciones de tecnología. Los recursos de información son clasificados en diferentes categorías, que incluyen:

- ▶ Agencias del gobierno federal, estatal y local
- ▶ Centros de información y referencias
- ▶ Sociedades profesionales
- ▶ Grupos de autoayuda y asociaciones voluntarias
- ▶ Instituciones académicas e instituciones de investigaciones y sus programas
- ▶ Sistemas de información e instalaciones de investigación

Buscando en DIRLINE

Busque en DIRLINE usando palabras claves (como enfermedades o condiciones) o el nombre o lugar de un recurso. Mantenga la búsqueda sencilla para maximizar lo que va a recuperar. Refina su búsqueda a incluir Medical Subject Headings (MeSH®).



Use el “A-Z Index” para hacer una búsqueda de las organizaciones de salud:



Recursos Adicionales

Para más información, recomendamos estos recursos adicionales:

- ▶ DIRLINE Fact Sheet (*Resumen de datos de DIRLINE, disponible sólo en inglés*)
<http://www.nlm.nih.gov/pubs/factsheets/dirlinfs.html>
- ▶ Prescription for Success: Consumer Health Information on the Internet (NN/LM) (*Información sobre la salud para el consumidor, disponible sólo en inglés*)
<http://nmlm.gov/training/consumer/prescription>

Ejercicios de Búsqueda en DIRLINE

Ejemplo de una Búsqueda

Busque recursos relacionados con el VIH/SIDA. Revise varios recursos que le interesen.

Solución Sugerida:

Vaya a <http://dirline.nlm.nih.gov>

Escriba **hiv aids** en la casilla de búsqueda

Haga clic en el botón **Search**

Directory of Health Organizations
SIS Specialized Information Services

DIRLINE PDA Access | SIS Home | About Us | Site Map & Search | Contact Us

SIS Home >

Search DIRLINE

hiv aids

(e.g. aging chronic diseases, scleroderma)

Search: all of the words any of the words exact phrase

Health Hotlines
Toll-free numbers for over 300 organizations

Other NLM Resources

Revise los récord(s) que desea haciendo clic en el nombre de la organización de interés

Directory of Health Organizations
SIS Specialized Information Services

DIRLINE Search Results

hiv aids

Items 1 through 20 of 366 Page 1 of 19 Go to page

Organization Names are sorted in relevancy ranked order.

Select Record	Organization Name
<input type="checkbox"/>	Ministry for HIV/AIDS - Office for Health and Wholeness Advocacy - United Church of Christ
<input type="checkbox"/>	HIV/AIDS Group - Bureau for Development Policy - United Nations Development Programme - United Nations
<input type="checkbox"/>	HIV/AIDS Ministry Network - General Board of Global Ministries/Health and Welfare Ministries - United Methodist Church
<input type="checkbox"/>	Division of HIV/AIDS Prevention - National Center for HIV, STD, and TB Prevention - Centers for Disease Control and Prevention - U.S. Department of Health and Human Services
<input type="checkbox"/>	HIV/AIDS Surveillance Report - Division of AIDS Prevention - National Center for HIV, STD, and TB Prevention - Centers for Disease Control and Prevention - Public


Haga clic en el botón **Search Results** localizado la barra lateral para regresar a la página de resultados



Haga clic en el botón **New Search** localizado en la barra lateral para preparar la próxima búsqueda



Ejercicios de Búsqueda


 Asegúrese de dejar espacio después de cada entrada. Recuerde que los Operadores Booleanos no funcionan en DIRLINE.

Ejercicio 1: Busque recursos relacionados con el VIH/SIDA que están localizados en Puerto Rico. Revise los recursos que le interesen.

Solución Sugerida:

Escriba **hiv aids [Puerto Rico]** en la casilla de búsqueda

Haga clic en el botón **Search**

Revise	los récord(s) que desea
	 Después de revisar un récord, haga clic en el botón Search Results localizado al lado izquierdo para regresar a la página de resultados.
Haga clic	en el botón New Search localizado en la barra lateral para preparar la próxima búsqueda

Ejercicio 2: Localice información sobre el Ryan White CARE Act.

Solución Sugerida:

Escriba	ryan white en la casilla de búsqueda
Haga clic	en el botón Search
Revise	los récord(s) que desea
Haga clic	en el botón New Search localizado en la barra lateral para preparar la próxima búsqueda

Ejercicio 3: ¿Hay organizaciones que ofrecen información sobre la infección Hepatitis C?

Solución Sugerida:

Escriba	hepatitis c en la casilla de búsqueda
Haga clic	en el botón Search
Revise	los récord(s) que desea
Haga clic	en el botón New Search localizado en la barra lateral para preparar la próxima búsqueda

Ejercicio 4: ¿Hay recursos sobre viviendas para personas con el VIH?

Solución Sugerida:

Escriba	hiv aids housing en la casilla de búsqueda
Haga clic	en el botón Search
Revise	los récord(s) que desea
Haga clic	en el botón New Search localizado en la barra lateral para preparar la próxima búsqueda

Ejercicio 5: Busque récords sobre los diferentes programas que tiene los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (*Centers for Disease Control and Prevention, conocida como CDC, por sus siglas en inglés*) sobre el VIH/SIDA. Guarde los récords que son de más interés para usted.

Solución Sugerida:

Escriba	cdc hiv aids en la casilla de búsqueda
Haga clic	en el botón Search
Haga clic	en la casilla al lado izquierdo del récord(s) que quiera elegir
Haga clic	en el botón Save Checked Items (<i>guardar los artículos seleccionados</i>) de la barra lateral
Haga clic	en el botón Display Saved Items (ver los artículos seleccionados) para revisar los récord(s)
Haga clic	en el botón New Search localizado en la barra lateral para preparar la próxima búsqueda

Ejercicio 6: Busque organizaciones relacionadas con el VIH/SIDA que enfocan sus esfuerzos en las minorías. Después, limite la búsqueda a organizaciones que dan servicios a personas con deficiencias auditivas.

Solución Sugerida:

Escriba	aids minority groups en la casilla de búsqueda
Haga clic	en el botón Search
Revise	los récord(s) que desea
Haga clic	en el botón Modify Search localizado en la barra lateral
Haga clic	en la casilla de <u>Only organizations with services for the hearing impaired</u> debajo de "Select records containing:"
Haga clic	en el botón Search
Revise	los récord(s) que desea
Haga clic	en el botón New Search localizado en la barra lateral para preparar la próxima búsqueda

Ejercicio 7: Use la característica "Browse Index" (*navegar el índice*) para identificar el número de organizaciones que ofrecen información sobre la salud de gays y lesbianas. Clasifique los récords en orden decreciente.

Solución Sugerida:

Haga clic	en el botón Browse the Index
-----------	-------------------------------------

- Escriba **gay** en la casilla de búsqueda
- Haga clic en el botón **Search**
- Haga clic en la casilla del para seleccionar “gay” del “Index Term” (*término del índice*)
- Haga clic en el botón **Select** localizado arriba de la tabla
- Haga clic en el botón **Sort** (*organiza*) de la barra lateral
- Haga clic en **Descending** y después en el botón **Sort**
- Revise los récord(s) que desea
- Haga clic en el botón **New Search** localizado en la barra lateral para preparar la próxima búsqueda

Esta página está en blanco intencionalmente.

Recursos Adicionales

National Minority AIDS Council

National Minority AIDS Council (NMAC) es la organización principal dedicada a desarrollar liderazgo en comunidades de color para tocar el tema de los desafíos del VIH/SIDA. Disponible sólo en inglés.

The screenshot shows the homepage of the National Minority AIDS Council. At the top, the logo reads 'NATIONAL MINORITY AIDS COUNCIL' with the tagline 'Building Healthier Communities'. Below the logo is the mission statement: 'Building Leadership in Communities of Color to Address HIV/AIDS'. A navigation menu includes links for 'ABOUT/CONTACT', 'CONFERENCES', 'PROGRAMS & TRAINING', 'PUBLIC POLICY', 'MEDIA', 'PUBLICATIONS', 'CBO TOOLS', 'JOBS', and 'MEMBERSHIP'. The main content area features a banner with images of diverse people and buttons for 'DONATE TODAY' and 'SIGN UP FOR NMAC'S FREE E-ALERTS'. Below the banner is a section titled 'NMAC HEADLINES' with several news items, a search bar, 'IMPORTANT DEADLINES' with dates and descriptions, and 'LATEST DOWNLOADS' with links to various documents.

<http://www.nmac.org>

Programas y Entrenamiento

- ▶ HIV/AIDS Stigma Program (*Programa del estigma relacionado con el VIH/SIDA*)
- ▶ Individualized Capacity Building Assistance (*Asistencia individual para desarrollar capacidades*)
- ▶ Prison Initiative (*Iniciativa para trabajo con presos*)
- ▶ Supporting Network of HIV CARE (SNHC) by Enhancing Primary Medical Care (EPMC) (*Una red de apoyo de los cuidados del VIH que mejora el cuidado médico*)
- ▶ Equal Access Initiative Computer Grants Program (*Programa de igualdad de acceso a computadoras*)

Herramientas y Recursos

- ▶ Online Resource Library (*Biblioteca de recursos en el Internet*)
- ▶ NMAC E-Alerts (*Alertas por email de NMAC*)
- ▶ NMAC/POZ AIDS Services Directory (*Directorio de servicios del SIDA de NMAC/POZ*)
- ▶ Grant Writing Tool (*Herramienta para escribir propuestas*)
- ▶ NMAC Publications Resource Center (order small quantities of NMAC publications free of charge) (*Centro de recursos de las publicaciones de NMAC donde puede ordenar cantidades pequeñas de publicaciones gratis*)
- ▶ NMAC Publication Download Library (*Biblioteca de publicaciones de NMAC para descargar*)
- ▶ Calendar of Events (*Calendario de eventos*)

Office of AIDS Research

Office of AIDS Research (OAR), parte de los Institutos Nacional de la Salud, planifica, coordina, evalúa y da fondos para todas las investigaciones sobre el VIH/SIDA de NIH y promueve actividades de investigación colaborativa. La información disponible en el sitio Web incluye “Web Broadcasts” (*emisiones en el Web*) y “Minority Initiatives” (*iniciativas para las minorías*). Disponible sólo en inglés.



<http://www.oar.nih.gov>

Plan Estratégico

- ▶ Trans-NIH Plan for HIV-Related Research (*Plan de NIH sobre la investigación relacionada con el VIH*)

Información sobre el VIH/SIDA (enlaces)

- ▶ U.S. and Global Statistics (*Estadísticas de los EE.UU. y globales*)
- ▶ Treatment and Prevention Guidelines (*Pautas de tratamientos y prevención*)
- ▶ Clinical Trials Information (*Información sobre ensayos clínicos*)
- ▶ NIAID AIDS Information (*Información de NIAID sobre el SIDA*)
- ▶ National Library of Medicine Resources (*Recursos de la Biblioteca Nacional de Medicina*)
- ▶ Other Institutes and Centers AIDS Programs (*Otros institutos y centros de programas del SIDA*)
- ▶ Other NIH Institutes and Centers AIDS Programs (*Otros institutos de NIH y centros de programas del SIDA*)
- ▶ Other Federal and International HIV/AIDS Programs (*Otros programas del gobierno federal e internacional sobre el VIH/SIDA*)
- ▶ Research on AIDS Benefits Efforts Against Diseases (*Investigaciones acerca del SIDA y los beneficios y esfuerzos contra enfermedades*)

Centers for Disease Control and Prevention (*Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades*)

Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (conocido como CDC, por sus siglas en inglés), parte del Departamento de Salud y Servicios Humanos, ofrece un sitio Web que incluye un Índice de la A-Z sobre los temas de la salud y enlaces a publicaciones. Las 20 páginas más populares están en CDC.gov/spanish/. La sección de Herramientas y Recursos incluye una calculadora del Índice de Masa Corporal (IMC) (*disponible sólo en inglés*), información de entrenamientos, software (programas para la computadora) y descargas. CDC.gov está disponible en muchos idiomas hablados en los EE.UU. y mundialmente.

<http://cdc.gov/spanish>

Titulares Adicionales

- ▶ Health Disparities (*Disparidades en la salud*)
<http://www.cdc.gov/spanish/etapas/minorias.html>
- ▶ Health Disparities: A Selected Bibliography (*Disparidades en la salud, una bibliografía selecta, disponible sólo en inglés*)
<http://www.cdc.gov/nccdphp/publications/HealthDisparities/pdf/bibliography.pdf>
- ▶ Salud de los Adolescentes
<http://www.cdc.gov/spanish/etapas/adolescentes.html>

Recursos Selectos en el Internet sobre la Salud

Agency for Healthcare Research and Quality

<http://www.ahrq.gov/consumer/espanoix.htm>

—Aunque este sitio Web es principalmente para profesionales de la salud, contiene una sección sobre la salud para el consumidor. Otros temas incluyen Información Clínica, Oportunidades para escribir propuestas, Resultados de Investigaciones, Poblaciones Especificas, Preparación para la Salud Pública, Datos y Encuestas y Calidad y Seguridad del Paciente.

American Medical Association

<http://www.ama-assn.org>

—Contiene información para médicos/doctores y localización de hospitales, la publicación de la Asociación Americana de Medicina llamado “The Journal of the American Medical Association” e información sobre la salud y condición física. Disponible sólo en inglés.

Biblioteca Nacional de Medicina

<http://www.nlm.nih.gov>

—La Biblioteca Nacional de Medicina (NLM), está en el campus de los Institutos Nacional de Salud en Bethesda, Maryland y es la biblioteca de medicina más grande en el mundo. La biblioteca colecciona materiales y proporciona información y servicios de investigación en todas las áreas de biomedicina y el cuidado de la salud. Disponible sólo en inglés.

Biblioteca Nacional de Medicina Free Biomedical Literature Resources

<http://www.nlm.nih.gov/ocline/freehealthlit.html>

—Este sitio Web de la Biblioteca Nacional de Medicina ofrece enlaces a un número de recursos de literatura biomédica, incluyendo “PubMed,” “NCBI Bookshelf,” “Public Library of Science” (*Biblioteca Pública de Ciencias*), “BioMed Central” y el “Directory of Open Access Journals.” Disponible sólo en inglés.

BioMed Central

<http://www.biomedcentral.com/browse/journals>

—Provee acceso gratis a una gran variedad de publicaciones (más de 100) y otros servicios. La característica de la búsqueda rápida permite buscar no tan sólo en “BioMed Central,” pero también en “PubMed” y “PubMed Central.” Disponible sólo en inglés.

Center for Drug Evaluation and Research

<http://www.fda.gov/cder>

—Este sitio incluye información sobre medicamentos con y sin receta, seguridad de medicamentos y enlaces a páginas con información de medicamentos. Está a cargo la Administración de Drogas y Alimentos (FDA). Disponible sólo en inglés.

ClinicalTrials.gov

<http://clinicaltrials.gov>

—Fue desarrollado y se actualiza regularmente por los Institutos Nacional de la Salud por medio de la Biblioteca Nacional de Medicina para proporcionar a pacientes, familiares y miembros del público con información actualizada sobre estudios clínicos. Disponible sólo en inglés.

CNN Health

<http://www.cnn.com/HEALTH>

—Provee enlaces sobre la salud y noticias de “Cable News Network” sobre inquietudes de la salud. Disponible sólo en inglés.

Directory of Open Access Journals

<http://www.doaj.org>

—Proporciona acceso gratis a publicaciones en texto completo y a publicaciones científicas y en el campo académico que son controlados en cuanto a su calidad. Las publicaciones pueden ser buscadas por el título o el tema y muchos se pueden buscar al nivel académico del artículo. Disponible sólo en inglés.

Doctor’s Guide

<http://www.docguide.com>

—Una fuente con extensos enlaces de información médica de interés para doctores y también información y recursos que un médico puede recomendar a sus pacientes. Incluye noticias, una lista de “webcasts” y oportunidades de educación médica continua (conocido como CME, por sus siglas en inglés), casos de estudios y el “Congress Resource Center” (*El Centro de Recursos del Congreso*), una base de datos de reuniones con enlaces a información pertinente a planificar un viaje. Disponible sólo en inglés.

U.S. Food and Drug Administration

<http://www.fda.gov/oc/spanish>—Proporciona enlaces a recursos de la FDA, incluyendo información de investigaciones sobre comidas, drogas, biológicas, cosmetología, aparatos médicos, tabaco y toxicología.

Health Hotlines

<http://healthhotlines.nlm.nih.gov>

—Una base de datos en el Internet de la Biblioteca Nacional de Medicina sobre organizaciones que operan servicios de llamadas gratis por teléfono sobre temas de la salud. Disponible sólo en inglés.

Health Literacy Training [FREE]

<http://www.hrsa.gov/healthliteracy/training.htm>

El Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE.UU, “Health Resources and Services Administration” (*La Administración de Recursos y Servicios de la Salud*), ofrece este entrenamiento gratis en el Internet para proveedores de la salud. El entrenamiento se llama “Unified Health

Communication 101: Addressing Health Literacy, Cultural Competency, and Limited English Proficiency.” El curso tiene cinco módulos, dura aproximadamente cinco horas para terminar y puede ser completado a su paso. Créditos pueden ser usados para CEU/CE, CHES, CME, o CNE. Disponible sólo en inglés.

Healthfinder

<http://www.healthfinder.gov/espanol>

—Un sitio Web del gobierno de los EE.UU. con enlaces a información confiables sobre la salud para el consumidor.

Healthy People 2010

<http://healthypeople.gov>

—Una iniciativa sobre la salud para la nación coordinada por la “Office of Disease Prevention and Health Promotion” (*La Oficina de Prevención de Enfermedades y Promoción de la Salud*) del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos. La meta central de Healthy People 2010 (*Gente Saludable 2010*) es aumentar la calidad y los años de vida saludable y eliminar disparidades en la salud. Está diseñado para ser usado por personas de muchos niveles—para lo personal, la comunidad, el estado y la nación—para mejorar la salud. Disponible sólo en inglés.

Healthy People 2010 Information Access Project

<http://phpartners.org/hp>

—Un recurso en el Web desarrollado por la Biblioteca Nacional de Medicina con la asistencia de expertos en los temas y bibliotecarios en la salud pública. El sitio Web proporciona búsquedas “pre-formuladas” de PubMed enfocadas en áreas selectas de “Healthy People 2010” para facilitar la búsqueda de información actual y estrategias basadas en evidencia en relación a los objetivos de “HP2010.” También proporciona enlaces a recursos pertinentes en texto completo en el sitio Web de la NLM. Este sitio es un proyecto experimental financiado por la NLM con la asistencia de la “Public Health Foundation” (*Fundación de Salud Pública*) y la “National Network of Libraries of Medicine” (*la Red Nacional de Bibliotecas Médicas*). Se requiere reacciones y sugerencias del público para la expansión a todas las áreas de enfoque de “HP2010.” Disponible sólo en inglés.

Medical Matrix

<http://www.medmatrix.org/reg/register.asp>

—Es una lista revisada por médicos con categorías de interés actual y especialidades útiles para el público. Contiene buenos enlaces a MEDLINE, CME y otras publicaciones. Se requiere registrarse. Disponible sólo en inglés.

MedicineNet

<http://www.medicinenet.com>

—Es una red de médicos educadores dedicados a proveer información médica actualizada y de calidad para el público. Enlaces de este sitio Web incluyen “Hot News!,” “Diseases & Treatments,”

“Pharmacy Drugs,” “Ask The Experts,” “Medical Dictionary” y “First Aid Information.” Disponible sólo en inglés.

MedlinePlus

<http://medlineplus.gov/spanish>

—Es un sitio Web de la Biblioteca Nacional de Medicina sobre la salud, que proporciona una abundancia de información médica de autoridad. Es actualizado para profesionales de la salud y consumidores y la información proporcionada incluye más de 700 enfermedades y condiciones médicas. Sus recursos incluyen listas de hospitales y médicos, una enciclopedia médica, un diccionario médico, información exhaustiva sobre medicamentos con y sin receta, información de salud de los medios de comunicación y enlaces a miles de estudios clínicos. MedlinePlus se actualiza diariamente y está disponible en inglés y en español.

Medscape

<http://www.medscape.com>

—Medscape, de WebMD®, ofrece información médica integrada y herramientas educativas a médicos especialistas, médicos de cuidados primarios y a otros profesionales de la salud. Una de las características claves incluye “physician-optimized” MEDLINE que está optimizado por médicos. Además, ofrece actividades en CME, cobertura de conferencias, noticias médicas diarias en diferentes especialidades y la publicación médica de recurso principal en el Internet, llamada “Medscape General Medicine” en inglés. La registración es gratis y automáticamente le da una página especializada en Medscape que mejor le quede a su perfil (y puede ser cambiada en cualquier momento). Disponible sólo en inglés.

MedWeb Community (MWC)

<http://www.medweb.emory.edu/MedWeb>

—La próxima generación del original MedWeb, MWC se enfoca en recursos biomédicos globales de calidad que todos pueden acceder, especialmente para los que tienen problemas de visión y usuarios con banda ancha baja. El sitio Web contiene buenas y amplias selecciones de enlaces en biomedicina y organizaciones de profesionales de la salud. Es administrado por el personal de la biblioteca de Robert W. Woodruff Health Sciences Center en Emory University. Disponible sólo en inglés.

MyFamilyHealthPortrait

<https://familyhistory.hhs.gov>

—Una herramienta del U.S. Surgeon General (Cirujano General de los EE.UU.) que permite a usuarios crear un árbol genealógico (dibujo) y un informe de la salud de sus familiares de cualquier computadora conectada al Internet y con un navegador actualizado. Los enfoques incluyen seis enfermedades comunes: enfermedades del corazón, infartos, cáncer al colon, cáncer de seno y cáncer de ovario. Otras condiciones que son de interés a la familia también pueden ser incluidas. El dibujo y el informe pueden imprimirse y compartirse con miembros de su familia y su médico personal. Estos recursos están disponibles en español.

National Medical Association

<http://www.nmanet.org>

—El NMA se enfoca en los temas principales de la salud con relación a Afroamericanos y poblaciones menos favorecidas en cuanto a servicios médicos. Algunos enlaces incluyen “Continuing Medical Education” (CME), “Journal of the National Medical Association” (JNMA) y “Health Policy.” Disponible sólo en inglés.

National Women’s Health Information Center

<http://www.4women.gov>

—Este sitio Web ofrece información sobre más de 800 temas de la salud, es enfocado en la salud de la mujer y tiene un centro telefónico que recibe llamadas. Incluye información sobre poblaciones especiales e información en español. Está a cargo la Office on Women’s Health (*Oficina de Salud de la Mujer*) del *Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos*. Disponible sólo en inglés.

NIH Health Information

<http://salud.nih.gov/>

—Este sitio está administrado por los Institutos Nacional de la Salud. Incluye enlaces rápidos a “Child and Teen Health” (*Salud de los niños y adolescentes*), “Men’s Health” (*Salud del Hombre*), “Minority Health” (*Salud de las Minorías*), “Seniors’ Health” (*Salud de los Mayores*), “Women’s Health” (*Salud de la Mujer*) y “Wellness & Lifestyle” (*Bienestar y Modo de Vivir*).

NursingNet

<http://www.nursingnet.org>

—Proporciona un foro para profesionales médicos y estudiantes para obtener y diseminar información sobre enfermería y temas médicos relacionados. Disponible sólo en inglés.

Office of Minority Health, U.S. Department of Health and Human Services

<http://omhrc.gov/espanol>

—Funciona como un recurso nacional y servicios de referencia sobre temas de la salud que afectan a las minorías. Los recursos y servicios son para profesionales de la salud, consumidores, personas que buscan subvenciones y oportunidades de entregar propuestas, estudiantes y los medios de comunicación. Los recursos en el Internet incluyen: publicaciones y anuncios sobre subvenciones. También incluye enlaces a agencias federales/estatales/locales, instituciones académicas, organizaciones sin fines de lucro, organizaciones de abogacía nacional, organizaciones privadas y sitios sobre la salud de las minorías.

Partners in Information Access for the Public Health Workforce

<http://phpartners.org>

—Una colaboración de agencias de EE.UU., organizaciones de salud pública y bibliotecas científicas. El sitio Web proporciona enlaces a recursos sobre la salud en las áreas de “Health Promotion and Education” (*Promoción y Educación de la Salud*), “Literature and Guidelines”

(*Literatura y Pautas*), “Health Data Tools and Statistics” (*Instrumentos para coleccionar información de salud y métodos estadísticos*), “Grants and Funding” (*Propuestas y Fondos*), “Education and Training” (*Educación y Entrenamiento*), “Legislation” (*Legislación*), “Conferences and Meetings” (*Conferencias y Reuniones*), “Finding People” (*Como buscar personal*), “Discussion” (*Platica*) y “E-mail Lists” (*Listas de correos electrónicos*) y “Jobs and Careers” (*Trabajos y Carreras*). Disponible sólo en inglés.

Public Health Information and Data Tutorial

<http://phpartners.org/tutorial>

—Este tutorial de “Partners in Information Access for the Public Health Workforce” proporciona enseñanza sobre temas relacionados con el acceso y manejo de información. Claras conexiones son establecidas para reconocer competencias en la salud pública y ejemplos están incluidos que representan la diversidad inherente en la práctica de la salud pública. Contribuidores y autores del contenido representan agencias de ciudades, condados, estados y el gobierno federal. Disponible sólo en inglés.

National Clearinghouse for Alcohol and Drug Information

<http://ncadi.samhsa.gov>

—Contiene información actualizada y completa sobre la prevención del abuso de drogas y tratamiento de drogadicción del Substance Abuse and Mental Health Services Administration (*Administración de Servicios de la Salud Mental y el Abuso de Sustancias, conocida como SAMHSA, por sus siglas en inglés*). Disponible sólo en inglés.

Public Library of Science

<http://www.plos.org/journals>

—Proporciona acceso gratis en el Internet a reportes originales publicados sobre ideas, descubrimientos y resultados de estudios en las ciencias biológicas y médicas. Las publicaciones pueden ser buscadas en el Internet y también están disponibles para imprimir. Disponible sólo en inglés.

PubMed

<http://pubmed.gov>

—Uno de los servicios de búsqueda gratis de la Biblioteca Nacional de Medicina. Proporciona acceso a más de 18 citaciones en MEDLINE sobre el VIH/SIDA, con enlaces en el Internet a publicaciones participantes. Disponible sólo en inglés.

Rural Assistance Center State Resources

<http://www.raconline.org/states>

—Rural Assistance Center (RAC) es un portal de información sobre la salud y servicios humanos establecido por la “Rural Initiative” (*Iniciativa Rural*) del *Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos*. Su objetivo es proveer acceso a una gran diversidad de programas, subvenciones e investigaciones disponibles para comunidades rurales y personas

interesadas para permitirles proveer servicios de calidad a los residentes rurales. Disponible sólo en inglés.

Virtual Hospital®

<http://uihealthcare.com/vh>

—Después de 13 años de servicio, en el 1 de enero de 2006, Virtual Hospital y Virtual Children's Hospital® suspendieron sus operaciones debido a falta de fondos. Sin embargo, ahora la información para pacientes está disponible por medio del sitio Web, UI Health Care.com de la Universidad de Iowa. La información está preparada y revisada por profesionales de la salud. Disponible sólo en inglés.

WebMD®

<http://www.webmd.com>

—Proporciona una gran diversidad de información en el Internet sobre la salud para profesionales de la salud y consumidores. WebMD Health® incluye información para el consumidor sobre la salud, noticias sobre la salud y bienestar, comunidades de apoyo y herramientas interactivas sobre la salud. Medscape® de WebMD proporciona información clínica y herramientas educativas para profesionales de la salud, incluyendo educación continua, cobertura de conferencias médicas en el Internet, acceso a más de 100 publicaciones médicas y noticias médicas de última hora. Disponible sólo en inglés.

WholeHealthMD

<http://www.wholehealthmd.com>

—Un sitio Web de medicina complementaria y alternativa dedicada a proporcionar las mejores soluciones en cuanto a la salud integral y el bienestar. Todos los materiales han sido revisadas y desarrolladas por médicos. La sección de "Healing Center" (*Centro de Saneamiento*) del sitio Web proporciona resúmenes sobre una gran variedad de condiciones. Otras secciones incluyen "Healing Kitchen" (*Cocina Que Sana*), "Expert Opinions" (*Opiniones de Expertos*), "Reference Library" (*Biblioteca de Referencias*), "News and Perspectives" (*Noticias y Perspectivas*) y "Supplements" (*Suplementos*). Disponible sólo en inglés.

Recursos Selectos en el Internet sobre el VIH/SIDA

AIDS.GOV	http://aids.gov
AIDS.ORG	http://aids.org
infoSIDA	http://aidsinfo.nih.gov/infoSIDA
aidsinfonyc.org	http://www.aidsinfonyc.org
Aidsmap	http://www.aidsmap.com/cms1176921.asp
AIDS Action Committee of Massachusetts	http://www.aac.org/site/PageServer?pagename=espanol_home
AIDS Education Global Information System (AEGIS)	http://www.aegis.org
AIDS History Project	http://www.library.ucsf.edu/collections/archives/manuscripts/aids
AIDS Images Library	http://www.aids-images.ch
AIDS Information and Controversy 1985–1995	http://aidsinfobbs.org
AIDS InfoNet	http://www.aidsinfonet.org/?lang=spa
AIDS Project Los Angeles	http://www.apla.org/espanol/espanol.html
AIDS Resource List	http://www.specialweb.com/aids
AIDS Treatment Data Network	http://www.atdn.org
AIDS Treatment News	http://www.thebody.com/index/estrategias.html
All the Virology on the WWW	http://www.virology.net/garryfavweb.html
The Alternative Medicine HomePage	http://www.pitt.edu/~cbw/altm.html
American Foundation for AIDS Research (AmFAR) Global Link	http://web.amfar.org/treatment/index.asp
American Red Cross	http://www.cruzrojaamericana.org/index.asp
Australian Federation of AIDS Organisations	http://www.afao.org.au
Biblioteca Nacional de Medicina HIV/AIDS Information	http://sis.nlm.nih.gov/hiv.html
The Body	http://www.thebody.com/espanol.html

California AIDS Clearinghouse	http://www.hivinfo.org
Canadian AIDS Treatment Information Exchange	http://www.catie.ca
Canadian HIV Trials Network	http://www.hivnet.ubc.ca/e/home
Center for AIDS Prevention Studies	http://www.caps.ucsf.edu/espanol/
Centers for Disease Control and Prevention (CDC) HIV/AIDS	http://www.cdc.gov/hiv/spanish/default.htm
Center for Mental Health Research on AIDS (CMHRA)	http://www.nimh.nih.gov/about/organization/dahbr/center-for-mental-health-research-on-aids/index.shtml
Critical Path AIDS Project	http://www.critpath.org
GMHC on the Web Gay Men’s Health Crisis	http://www.gmhc.org
Healthfinder.gov	http://www.healthfinder.gov/espanol/
Health Resources and Services Administration (HRSA) HIV/AIDS Program: Caring for the Underserved	http://www.hab.hrsa.gov
Health Services/Technology Assessment Text (HSTAT)	http://www.ncbi.nlm.nih.gov/books/bv.fcgi?rid=hstat
HIV Databases	http://www.hiv.lanl.gov/
HIVandHepatitis.com	http://hivandhepatitis.com
HIV InSite	http://hivinsite.ucsf.edu
HIV/AIDS Prevention Web Sites for Communities of Color	http://orise.orau.gov/healthcomm/hiv-aids-prevention.htm
HIV/AIDS Surveillance (U.S. Census Bureau)	http://www.census.gov/ipc/www/hivaidsn.html
HIV/AIDS Vaccines	http://www3.niaid.nih.gov/research/topics/HIV/vaccines/
HIVdent (dental information)	http://www.hivdent.org
HIVpositive.com	http://www.hivpositive.com
How to Find Reliable HIV/AIDS Treatment Information on the Internet	http://orise.orau.gov/healthcomm/hiv-aids-treatment.htm
International AIDS Society	http://www.iasociety.org

International Association of Physicians in AIDS Care	http://www.iapac.org
Institutos Nacional de la Salud (NIH) Office of AIDS Research (OAR)	http://www.oar.nih.gov
Johns Hopkins HIV Guide	http://www.hopkins-aids.edu
Joint United Nations Programme on HIV/AIDS	http://www.unaids.org/es/default.asp
Latino Commission on AIDS	http://www.latinoaids.org
MedlinePlus—SIDA	http://www.nlm.nih.gov/medlineplus/spanish/aids.html
Medscape HIV/AIDS	http://www.medscape.com/hiv
National AIDS Treatment Advocacy Project (NATAP)	http://www.natap.org
National Clearinghouse for Alcohol and Drug Information	http://ncadi.samhsa.gov
National HIV/AIDS Clinicians' Consultation Center (NCCC)	http://www.nccc.ucsf.edu
National Institute of Allergy and Infectious Diseases (NIAID)	http://www3.niaid.nih.gov/
National Latino AIDS Action Day	http://www.nlaad.org/esp/index.php?
National Minority AIDS Council	http://www.nmac.org
National Prevention Information Network	http://www.cdcnpi.org/scripts/espanol/index.asp
New York Academy of Medicine, HIV/AIDS Information Outreach Program	http://www.aidsnyc.org
NIAID Division of Acquired Immunodeficiency Syndrome	http://www3.niaid.nih.gov/about/organization/daids/
Partners in Information Access for the Public Health Workforce—HIV	http://phpartners.org/hp/hiv.html
Positive.org	http://www.positive.org/DiQueSi/index.html
Project Inform	http://www.projinf.org
PubMed	http://pubmed.gov
PubMed Training Manual (NLM) (select PubMed)	http://www.nlm.nih.gov/pubs/web_based.html
PubMed Tutorial (NLM)	http://www.nlm.nih.gov/bsd/disted/pubmedtutorial/

- Rural Center for AIDS/STD Prevention** <http://www.indiana.edu/~aids>
- San Francisco AIDS Foundation**..... <http://www.sfaf.org/espanol>
- Social Security Administration** <http://www.ssa.gov/espanol>
- The TB/HIV Research Laboratory (Brown University)** <http://tbhiv.biomed.brown.edu/>
- U.S. Department of Health and Human Services** <http://www.os.dhhs.gov>
- U.S. Food and Drug Administration, HIV and AIDS** <http://www.fda.gov/oashi/aids/hiv.html>
- World Health Organization, Tuberculosis** <http://www.who.int/tb/es/index.html>
- Yahoo AIDS/HIV Resources** http://dir.yahoo.com/health/diseases_and_conditions/aids_hiv

This page is intentionally blank.

Navegación Inteligente



Preguntas que debe hacer sobre sitios Web relacionados con la salud. Use la palabra C-A-C-A-O para acordarse de las pautas necesarias para evaluar el contenido de un sitio Web.

Cobertura

- ▶ ¿A quién está dirigido este sitio Web?
- ▶ ¿Cuál es el propósito del sitio Web?
- ▶ ¿El sitio Web promueve o aboga algún punto de vista?
- ▶ ¿La profundidad de cobertura en el sitio Web es razonable?
- ▶ ¿La información viene de una fuente directa o es de una fuente secundaria?
- ▶ Si es relevante, ¿hay enlaces que lo dirigen a información adicional?

Autoridad y Precisión

- ▶ ¿Quién es el autor o la fuente de información?
- ▶ ¿Puede verificar sus credenciales?
- ▶ ¿Representan una organización reconocida o es una página personal?
- ▶ ¿Proporcionan información de la afiliación?
- ▶ ¿El sitio Web tiene un comité consultivo?
- ▶ ¿Puede verificar la información de este sitio por medio de enlaces a otras fuentes?
- ▶ Si el sitio Web ofrece consejos, ¿son proporcionados por profesionales de salud que son calificados?
- ▶ ¿Proporcionan la información necesaria para contactarlos?

Características del Diseño

- ▶ ¿El sitio Web está bien organizado y es fácil de usar?
- ▶ ¿Es fácil de navegar el sitio Web?
- ▶ ¿Es agradable el diseño gráfico? ¿Está claro y no recargado?
- ▶ ¿Hay alguna característica que aumenta o reduce la facilidad de usar el sitio?
¿Necesita un soporte o algo adicional para ver el sitio Web?
- ▶ ¿El sitio Web tiene un sistema de búsqueda interna?
- ▶ ¿Tiene opciones para poder adaptar el sitio Web según las preferencias del usuario?
- ▶ ¿Puede hacer preguntas o dar sus reacciones?
- ▶ ¿El sitio es accesible para personas con discapacidades?

Actualizado

- ▶ ¿Cuándo fue creado el sitio Web?
- ▶ ¿Cuándo fue la última vez que el sitio fue actualizado?
- ▶ ¿Cuándo coleccionaron los datos o la información?
- ▶ ¿Mantienen actualizados los enlaces?

Objetividad

- ▶ ¿Está declarado claramente el propósito del sitio Web?
- ▶ ¿Presentan la información objetivamente?
- ▶ ¿Reconocen claramente algún patrocinador?

Comuníquese con la Biblioteca Nacional de Medicina (National Library of Medicine) para Asistencia sobre las Bases de Datos

Llame gratis: 888-FIND-NLM (346-3656)

E-mail: custserv@nlm.nih.gov

TOXNET E-mail: tehip@teh.nlm.nih.gov

Recursos en el Internet

Manuales de Entrenamiento en el Internet	http://www.nlm.nih.gov/pubs/web_based.html (ClinicalTrials.gov, NLM Gateway, PubMed, TOXNET)
Tutoriales	http://www.nlm.nih.gov/bsd/disted/pubmedtutorial/ (PubMed)
Hojas Informativas	http://www.nlm.nih.gov/pubs/factsheets/factsheets.html
Preguntas Más Frecuentes	http://www.nlm.nih.gov/services/faq.html
Ver también los enlaces "Help" y "FAQ" de la página principal de cada base de datos.	

National Network of Libraries of Medicine

Para localizar su Biblioteca de Medicina Regional, llame al número gratis: 800-338-7657
Lunes-Viernes 8:30 a.m-5:00 p.m. de todas las regiones geográficas de los EE.UU.

Sitio Web: <http://nnlm.gov>

Instructores

Nicole Dancy National Library of Medicine National Institutes of Health dancyn1@mail.nlm.nih.gov	Wilma Templin-Branner Oak Ridge Institute for Science and Education wilma.templin@orise.orau.gov
---	---

